

MAGYAR LAJDA

3 lei

Taxa postală plătită
aprobării Dir. Gen.



HUNGARIA
Ngs. Ramaszetter Robert urnak
Disztér 1-2. BUDAI

Főszerkesztő
és a szerkesztésért felelős:
dr Paál Árpád

KERESZTÉNY POLITIKAI NAPILAP
VI. évfolyam, 169 (1611) szám * Szombat, 1937 augusztus 28

Főmunkatárs:
dr Gyárlás Elemér

Santandertől észak-keletre megadta magát a maradék baszk hadsereg

A város lakói örömujjongással fogadták a nemzetiek
ünnepi bevonulását

Tehergépkocsik egész sora hozza az élelmiszert a kiéhezetteknek

Párizsból jelentik: A „Temps“ részletes tudósítást közöl a nemzetieknek Santanderbe való bevonulásáról. Eszerint a déli órákban bevonuló nemzetieket hatalmas, ujjongó tömeg fogadta Santander utcáin. A házakat fellobogózták; minden épületen a vörös-arany nemzeti lobogó lengett. Santanderiak állítása szerint a vörös csapatok egy igen kis töredékének sikerült csak elmenekülni Asturiába. Santandertől északkeletre, Laredo környékén 30 ezer főnyi baszk milicistát sikerült a nemzetieknek bekeríteniük. Ez a sereg előreláthatólag rövidesen megadja magát. Csütörtök délután egymásután érkeztek Santanderbe az élelmiszerszállító tehergépkocsi-oszlopok, hogy a kiéhezett lakosságot élelemmel lássák el.

A „Paris Soir“ részletek közöl arról, hogyan esett Santander a nemzetiek kezére. Eszerint: amikor a nemzetiek pár nap előtt Torre la Vegát elfoglalták és ennek a győzelemnek a híre eljutott Santanderbe,

a csendőrök megnyitották a santanderi

jogház kapuit és ezerötszáz politikai foglyot szabadonbocsátottak. Ezek a foglyok azonnal csatlakoztak a város nemzeti érzelmű lakosságához és együttesen levették a várost megszállva tartó vörösöket.

A Havas santanderi jelentése szerint csütörtök délelőtt 10 óra 37 perckor bevonultak Santanderbe a „Fekete Láng“ és „Fekete Nyíl“ csapatokhoz tartozó nemzeti előőrsek, egynegyed 12 órakor pedig a légiók. A győztes nemzeti csapatokhoz kisebb-nagyobb csoportokban mintegy hatezren csatlakoztak. A zsákmányolt hadianyagok mennyisége egyelőre áttekinthetetlen. Csütörtökön mintegy 25 ezer főnyi nemzeti katona vonult be Santanderbe, melynek lakossága már három nap óta éhezett. A nemzeti katonák kenyereiket azonnal szétosztották a lakosság között.

Bilbaóból jelentik: A Lareda környékén bekerített 30 ezer főnyi baszk hadsereg megadta magát.

Santander felszabadítása döntő hatású a polgárháborúra

Hendayból jelentik: Santander megszállása után a nemzetiek gyorsan haladnak előre, a szomszédos községek felé. Santanderben csütörtökön a nemzetiek 19 ezer foglyot ejtettek és a délután folyamán megkezdték a vörösek üldözését.

Rómából jelentik: Az olasz lapok véleménye szerint Santander felszabadítása végleg eldöntötte a spanyol polgárháború sorsát. Salamancai jelentés szerint eddig 45 baszk zászlóalj, összesen 35 ezer ember adta meg magát a nemzeti légióknak.

Franciaországban elkobozták a santanderi menekültek fosztogatásból származó pénzeit

Párizsból jelentik: Santandertől az utóbbi napokban közel kétezer menekült érkezett Bayonne kikötőjébe. A „Paris Midi“ jelentése szerint a menekült milicisták legnagyobb része igen sok pénzt hozott magával. Egyiknél-másiknál félmilliónyi összeget is találtak. A francia kormány utasítására a nagyobb összegeket a menekültektől elszedték és további intézkedésig a bayonnei polgármesteri hivatal pénztárában helyezték el. A milicisták, akik azt hitték, hogy a nyilván fosztogatással szerzett pénzüikkel nagyszerűen fognak majd élni Franciaországban, tiltakozni próbáltak a pénz elkobozása ellen, de minden igyekeztük hiábavalónak bizonyult. A bayonnei városi pénztárban egész vagyonok fekszenek már spanyol bankjegyekben.

A VÖRÖS SPANYOLORSZÁG GYERMEKEI

Párizsból jelentik: Spanyolországban a vörösek birtokában lévő részről a Francia-

országba áthozott gyermekek egy részét egy üdülőtelepen helyezték el. A gyermekek egy része igen fegyelmetlenül viselkedett és szembehelyezkedett a telep vezetőivel. A francia kormány most elhatározta, hogy háromszáz gyermeket kiutasít és átteszi őket a spanyol határon.

TÁRGYALÁSOK FRANCO TABORNOK
ÉS A KATALÁNOK KÖZÖTT.

Párizsból jelentik: A „Liberté“ feltűnő helyen biarritzi jelentést közöl, mely szerint ott Franco tábornok több megbízottja tárgyalásokat folytat a katalán kormány kiküldöttjeivel. A tárgyaláson, hír szerint, Franco megbízottai igen merev álláspontot foglalnak el. Franco tábornoktól ugyanis utasítást kaptak, hogy minden alkudozás kizárásával csak feltétel nélküli megadást fogadjanak el.

(Tudósításunk folytatása a 3-ik oldalon.)

A gyermekért

Egyik népes városunkból levelet kaptunk Paulusz Ferencről, a mi jóakaró barátunktól, aki a kisebbségi magyar közéletben is, a katolikus egyház közügyeiben is buzgó odaadással dolgozik. A levél az iskolakérdést veti föl úgy a szülők szempontjából, mint maguknak a nehézségekkel küzdő hitvallásos iskoláknak a szempontjából. Barátunk leveléből kiemeljük a következő részleteket:

— Gondok között a szülő. Itt az iskolázás ideje. Mit csináljon? Hová írassa gyermekét? Hogyan taníttassa tovább? Miből és mire? Maga az iskola is, a hitvallásos magyar iskola anyagi gondokkal küzd, s egyúttal külső áramlatok is elfogultsággal nehezítik a létét. Régi és kitűnő iskolák jutottak ilyen sorsba, hogy a fenntartási költségek hiánya kérdéssé tette életüket. Pedig az iskolák fennmaradásától függ ifju nemzedékünk szellemi és erkölcsi képzésének legbiztosabb megvalósítása. Aztán a szülő is honnan vegyen pénzt tandíjra, könyvre, egy egész tanév kiadásaira? Numerusz klauzusz, amit ez a gondterhelt állapot ró mindenkire. A szülőnek, mint Pókainénak, a gyermekeiből választania kell, melyiket szeresse, melyiket adja iskolába? hiszen mindenkire nem felik. És aztán, ha már ott van a gyermek, hogyan tanulhat? Mi lesz belőle? Micsoda pályát válasszon, ahol nem vigasztalan, nem kilátástalan a sorsa?

— Ebben a gyötrő válságban — írja tovább a levél — nagy kötelesség hárul az egész népkisebbségi magyar társadalomra. Mentenie kell a menthetőt, oda kell állania vigasztaló, biztató és támogató gyanánt a gondterhelt szülő és az iskola mellé. Ne mondja egyetlen olyan is, aki jólétben van, hogy nem segíthet. Ne vonja a vállát a családtalan és gyermekeetlen, hogy ő nem érdekelt. Ne mondja az államilag elhelyezett, hogy semmi köze hozzá. Mégis csak a magyar közművelődés érdekeinek a szolgálatát és megmentését azoknak kell végbevitniük, akik a természet törvénye szerint magyaroknak születtek.

A továbbiakban a levél utal arra, hogy számos tehetséges gyermek nem jut el az iskolába, mert nem tud tandíjat fizetni, viszont iskoláink mind nehezebben küzködnek, mert a tandíjak hiányoznak. Tehát leginkább itt, a tandíj arconalán kell a szervezett segítségnek föllépnie. Fontos volna, ha a segítség megszervezésére a magyar közönségben érdekelt egyházaink és egyesületeink vezetői összejönnének, s megtárgyalnák ezt a legnehezebb, de mégis legsürgősebb életkérdésünket és megtalálnák a gyakorlati utakat-módokat a nehézségek leküzdésére, „mielőtt késő nem lenne.“ Aztán a levél ezekkel a mondatokkal fejeződik be: „Egyetlen jó, tanulni vágyó gyermeknek sem szabad elmaradnia iskoláinkból a tandíj miatt. Nagyon nagy tandíjat kellene jövendő életünk káraiban fizetnünk, ha a magyar társadalom a jelenbeli tandíjhiányt nem akarná, vagy nem tudná pótolni.“

Ebből a levélből sok tartozik a mi közönségünkre. A levélíró bizonyára jól jellemezte a sokgyermekes szegény szülő helyzetét, mikor ez a szegény arról töpreng, hogy „miből és mire“ taníttassa gyermekét, s vajjon hová írassa? A közönség lelkeinek is kell felelnie e töprengő kérdésekre. Legelső feleletet pedig arra kell adnia, hogy hitbeli kötelesség dönti el az

iskoláztatás helyét. A katolikusokra nézve XI. Pius pápának „Divini illius Magistri” kezdetű 1929-ik évi körlevele világosan előírja, hogy ahol saját hitvallásos iskolák vannak, gyermekeiket oda kell járatni, s ahol ilyen iskolák nincsenek, ott is gondoskodni kell a vallásban való oktatásról és hitvallásos iskola szervezéséről. A Romániával kötött konkordátum is világosan biztosítja a hitvallásos iskolák fenntartási jogát, mely tehát egyenlő értelmű a hitvallásos szülőknek azzal a kötelességgel, hogy ez iskolákat fenn is kell tartaniok és gyermekeiket oda kell járatniok.

De a közönség lelkének kell felelnie a „miből és mire” kérdésre is. Közönség és közönség között ebben a tekintetben valahogy nem volna szabad különbségnek lennie. Jól írja a közölt levél, hogy nemcsak azoknak kell segítő tevékenységbe lendülniök, akiknek iskoláztatni való gyermekeik vannak. A családtagoknak is ebben a kérdésben a család szülőkkel egy közönséggé kell válniök, s a jobb módúaknak is a szegények sorsával együtt kell érezniök. Ha a gyermekes szülőknek iskolagondjaik vannak, s ha az iskoláknak is anyagi gondjaik vannak, ezek tulajdonképpen azért nehezebbek, mert egészen általános és szinte természetesnek vett az a gondolkodás, hogy mindez a gond nem érdekelheti a családtag embereket, vagy a gyerektelen családokat, vagy az iskolán túljutott gyermekek szülőit. Pedig az igazság az, hogy a gyermek ugyan elsősorban a családé, de aztán azé a népi és vallási közösségé is, amelyik az illető új nemzedéket társadalmi és erkölcsi környezettel veszi körül. Tehát ennek az egész környezetnek is kell gondoskodnia a gyermekekről.

Akiknek közvetlen szülői gondjuk nincs, annál kevésbé vannak megterhelve; tehát annál igazságosabb, hogy a gyermekért való közérdeklődésben ők is terhet vállaljanak. Át kell járjon mindnyájunkat a keresztény társaság és testvériség érzése, mely nem engedheti, hogy amiért könnyebb, kényelmesebb és kevesebb gondú családi állapot jutott valamelyikünknek, az ilyen jobb sorsu ezzel megelégedjék és önzően ne gondoljon azokra, akiknek nehezebb a családi állapota. Nem alamizsnás könyörületből kell részvétel és adakozást vinni a nehezebb sorsúak részére, hanem lelkiismereti kötelességből kell rájönni, hogy ami életelőnyben vagyok, azt meg kell osztanom a hátrányos helyzetben levővel, mert csak így élek igazságosan. Ha könnyebb élethelyzetemből csak a könnyebb élet

élvezésének a következtetését vonom le, ezzel a gondolkodás nélküli állatiasság felé ejtem alá magamat, s nem tudom felfogni, hogy éppen könnyebb élethelyzetem miatt hálával tartozom, s több jötevéssel tartozom.

Es kiknek tartozom ezzel a kiegyenlítéssel? Elsősorban annak a természetes népi és vallási közösségnek, melyből kinőttem; amelynek ezernyi láthatatlan és látható társadalmi energiáját öntudatlanul is, tudatosan is fölhasználtam, hogy bizonyos élethelyzetbe belejussak. Ha tehát nincs családom, akkor tartozom a népi és vallási közösségben levő többi családoknak; ha nincs iskolás gyermekre való gondom, tartozom azoknak, akik a magam népi és vallási közösségében ilyen gondokkal vannak elterelve. Nem érettük tartozom a magam jötevésével, hanem magamért tartozom, hogy a magam több és jobb élethelyzete igazságtalanul ne nehezédjék rá másokra. Közösségünkben ennek a lelkiismereti törvénynek hatályossá kell lennie, s akkor bizonyára jóval kevesebb lesz azoknak a szivszorongató gondja, akik a szeptember hónapok közeledtével riadtan gondolnak az iskoláztatások költségeire, hogy: „miből?”

Aztán közönségünkre, egész közönségünkre tartozik annak a másik kérdésnek is az elintézése, hogy „mire” tanítottassák és neveltessék a gyermekeket? Ez a kérdés a kétségbeesés kérdése, holott kishitűséggel csakugyan nem lehet járni az életet. Valahogy ránehezedett társadalmunkra az az egyhelyben taposó gondolkodás, mely egy-egy mai fellegjárás szerint képzelet el az egész jövőndő életet. Pedig minden nehézségnek és kilátástalanságnak is vége van egyszer, s amiért felhőgomoly van a fejünk fölött, azért azt is meg kell gondolnunk, hogy a felhők mögött mindig és állandóan ott van tiszta égbolt. Csak ne tegyük rögeszmévé magunkban a rossz

FIATAL ANYAK RÉSZÉRE
FONTOS ES TANULSÁGOS
KÖNYVUJDONSÁGI

A fiatal anya

Orvosi tanács fiatal asszonyoknak.
Írta: dr FÜLDES LAJOS orvos.

Nékülözhetetlen tanácsok minden fiatal anya számára. A tartalmából: Az anyáról — Általános ismeretek — Tudnivalók a terhesség körül — Belső vizsgálat — Szülésznők — A szülés — Tudnivalók a szülés alatt eseten — A gyermekágy — A méhen kívüli terhességről — A magtalanság — Az újszülött és a csecsemő — A szoptatás — A tej minősége — Mennyit szabad szoptatni? A heti súlygyarapodás — Az anya tejbőségének fokozása, stb., stb., stb.

Ara 95 lel és portó.

Kapható: Kiadóhivatalunkban.

sors változatlanágát, mert a rossz sors is csak felhőgomolygás. Minél több baj van, annál több elmúlása lesz azoknak. Tehát nem a mai bajokból kell itélnünk, hanem a bajok egészen bizonyos elmúlásából kell életbizodalmat merítenünk.

Ezzel az életbizodalommal közönségünk tartozik — magának. Ennek a közhangulatát fél kell támasztania magában, s általánossá kell tennie és akkor iskoláinkban is meg fogja látni, hogy azoknak néphűsége és vallásossága alapozott hagyományai a gyermekek sorsát jóra fogják vezetni.

Betiltotta a GPU az istentelenek szövetségének működését

A vörös diktátor elleni összeesküvés gyanuja miatt a szövetség vezetőit letartóztatták

Moszkvából jelentik: Az egész Szovjet-Oroszországnak óriási szenzációja van. A GPU ugyanis betiltotta az istentelenek szövetségét és egész vezetőségét letartóztatta. Az általános feltűnést keltett intézkedés amiatt tör-

tént, mert az Istentelenek Szövetségének keretein belül titkos Sztalin-ellenes sejtek működtek s ezek a sejtek olyan nagy számban elszaporodtak, hogy a szövetség a legerősebb kormányzatellenes központtá alakult.

Két levél Irtá: Morvay Zsigmond

Mária aznap csak tíz órára ment be az iskolába és így ő nézte át a reggeli postát. Nem várt senkitől levelet s ezért erősen meglepődött, amikor vastag, női írással címzett borítékot meglátta a nevéét. Ki lehet ez? — gondolta és feltepte a borítékot. Leheletkönyvű illat ütötte meg. Furcsa, — mondta magának, — az én parfümöm. Nekiült és olvasni kezdte a hosszú, szegletes betűket, amelyek úgy sorakoztak egymás mellé, mint kis, szúrásra emelt dardák.

— Ne haragudj rám, hogy csak így, megszólítás nélkül és ismeretlenül írok Neked, de meg kell értsél és el kell olvasnod mindazt, amit most elmondok. Nem tudom, milyen vagy, milyen idős, szép, vagy nem szép, nem tudom, barna, fekete, vagy szőke a hajad, magas vagy-e, vagy alacsony, karcsú, vagy erős, nem tudom Rólad csak azt, hogy a világ legszerencsésebb leánya vagy és azt hiszem, hogy a világ legboldogabb asszonya leszel.

Sokáig gyűlöltelek, így ismeretlenül és megszűről, most már csak irigyellek és magamat sajnálom. Azt hiszem, meg fogod érteni, miért kellett írnom és akkor örülsz, hogy megtettem. Esetleg ostobának gondolsz majd, azt sem bánom.

Ma egy hónapja találkoztam először Vámoret Istvánval. Társaságban voltunk együtt és sokat táncoltunk. Nincs még egy fiú aki úgy táncol, mint ő. Tökéletesen és nagyon szépen. En már sokat utaztam, sok embert ismerek, sokan udvaroltak már nekem s nem is vagyok olyan túl fiatal. (Azt hiszem, egyidősek vagyunk, Te meg én.) Még soha sem szerettem senkit. Egy hónap óta tudom, hogy van valaki, akiért megháznék és akiért élni is tudnék. De akiért egyiket sem tehetem meg, mert Te itt vagy közte és köztem és még azt sem engedtem meg, hogy néha a szemembe nézzek.

Sokat beszéltem vele azon az estén és észre sem vettem, hogy mindent elmondok neki, amit eddig még senkinek nem mondtam el. Most, utó-

lag, érzem, hogy nem szívesen hallgatott meg, mert talán megérezte valamit az én furcsa ószinteségemből, amit akkor még magam sem tudtam. Talán őt mondatot mondott, halkán, a csendes, finom hangján, azután rám nevetett.

— Jöjjen, táncoljunk ki ezt a csacsiságot a fejéből! Felálltunk. Eppen akkor cseréltek lemezt. A bátyja tette fel és odaszólt neki, hogy a kedvenc lemeze következik. A Say it isn't so-t kezdték játszani, én odaléptem közel hozzá, hogy átfigyjon a karjával és ekkor jöttél Te. (Akkor még nem tudtam, most már igen.) István kicsit a szájába harapott és bóccsánatot kért, hogy előbb el kell szívnia egy cigarettát. Hirtelen az asztalhoz ment, bort töltött egy üres pohárba és erre kint. Azután rágyújtott és mélyen leszívta a füstöt a tüdejére. Egész este addig nem ivott egyetlen korty bort sem és nem szívott el egyetlen cigarettát.

Visszajött. — Ugy-e, nem haragszik — mondta — majd a következő lemeze táncolunk. Ugy beszélte hozzám, mintha kilométerekre lenne tőlem. Később táncoltunk és újra a régi volt, kedves, szellemes és nagyon jó. Akkor történt még valami, amit nem is értek, de ami hátborzongatóan gyönyörű volt tőle.

Vagy tizen ültünk együtt és egy nagyhangú ifju vitte a szót. Összevissza beszélt mindent a zagyvaságot és egyszerre valami pikáns dolgot mondott. István közttem és a legjobb barátom között ült. Dodó és én egyszerre ijedtünk meg, amikor István kezében szét pattant egy k's fényhamutálcá. Dodó nevetve kiáltott fel: — Ne mondjon ilyeneket, Pali, mert a Pista tüzbe jött!

Ezen mind nevettek (én is) és Pali visszavá-gott, hogy jó a Pistának, ha ilyen könnyen tüzet fog, bezzeg nála már nehezebben megy. Újra nevettek és én ekkor nééztem Istvánra. Sárpadt volt, mint a fal, a szeme összehúzódott, mint az őlni akaró vadé. Halkan megszólalt, nem, inkább sziszegte a fogai közül:

— Légy szíves, öregem, fogd be a szád!

Pali meghökkent, azután el akarta ütni a

dolgot és felnevetett. — Látjátok, ez a finom, parlamenti tónus... István felállt és hangosan, élesen odavágt nekünk:

— Az ő nagyszáju és ragyogó képviselővel! — A „nagyszáju”-nál Palira mutatott, a „ragyogó”-nál gunyosan meghajolt felénk.

Azután átment a másik szobába és én ekkor éreztem, hogy ez a fiú külön valamennyiünk-nél, nemesebb mindenkinél, akit eddig megismertem. Az első ember volt, aki megvédett miniket a ma uton-utófele ért erkölcsi túrurasságtól, amin mi már csak nevetünk és közben aformálódunk „modern”-né, „mai”-vá, „társasági urilányok”-ká.

Azon az estén még valamit megfigyeltem rajta. Ugy táncol, hogy szinte alig fogja a lányokat, pedig a fiúk szeretnek szorosan hozzásimulni a partnerhez. És senkinek nem csókol/kezet.

Tudod Te, hogy az a fiú, aki szeret Téged, milyen szép? Megnézted már jól a szemöldökét? A szemét, az orrát és a száját? A kezét külön is szeretni lehet, szeretni a mosolyát, a nevetését, a hangját. Az alakja olyan arányos, hogy mintázni lehetne. Látod, most újra gyűlöllek, mert arra kell gondolnom, milyen kedves lehet István, amikor azt mondja, hogy „szeretlek”. Neked és nem nekem.

Együtt mentünk haza aznap este, mert nagyon közel lakunk egymáshoz. Elbucsuztam tőled és egész éjszaka nem aludtam.

Nem bírtam ki, hogy ne lássam, két hét múlva felhívtam telefonon és kértem, ugorjon át hozzánk egy feketére. Nem akart jönni, de végül úgy kértem, hogy mégiscsak átjöj. Sokat beszélgettünk, nagyon kedves volt megint. Amikor legközelebb felhívtam, olyan hűvös volt a hangja, mintha neheztelne valamiért.

Írtam neki egy levelet, hat oldalt és megvallottam, hogy szeretem. Megírtam neki mindent és vártam, hogy eljön. Nem jött, csak írt, néhány sort és ceruzával. Nem küldtem el Neked a levelet, legalább ennyi emlékem maradjon róla. Azt írta, hogy a lelke minden erejével szeret valaki mást és nem akar a „jó barátom”

Külföldi üdülésre utazott Magyarország kormányzója

Budapestről jelentik: Horthy kormányzó és felesége csütörtök délután Gödöllőről üdülés céljából rangrejtve külföldre utazott.

Mint Bécsből jelentik, a magyarországi kormányzói pár csütörtök este háromnegyed 8 órakor érkezett meg Bécsbe. A kormányzó és felesége a magyar követségen szállt meg és ott töltötte az éjszakát. Péntek reggel továbbutaztak.

A szibériai expresszen hirtelen meghalt külső Mongólia katonai népbiztosa

Helsinkiből jelentik: A szibériai expressz, Tomszk közelében hirtelen meghalt Demid tábornok, a külső mongoliai szovjetkötárság hadügyi népbiztosa. Moszkvai hivatalos körökben azt állítják, hogy a tábornok mérgezés áldozata lett. A szovjet hivatalos sajtó beállítása szerint Demid tábornokot külföldi kémek mérgezték meg.

Allást foglalt a lengyel munkásság a földművesek sztrájkjában

Varsóból jelentik: A lengyelországi szociálista párt a falusiak sztrájkmozgalmának támogatására huszonnégyórás rokonszenvtüntetést rendelt el. A lengyel ipari és kereskedelmi vállalatok munkásai, a szállítási vállalatok alkalmazottai sem dolgoztak szerdán. A lengyel fővárosban szerdán egyetlen villanyos, vagy bérgekocsi sem közlekedett. Mintegy huszezer főből álló munkáscsoport vonult végig a délelőtti órákban a város utcáin, zavargásokra azonban sehol sem került sor.

lenni, nem akar találkozni, sétálni velem, mert annak a másíknak fájna.

Megtudtam, hogy az a másik Te vagy.

Te, én egy életen át ott tudnék ülni mellette, fogni a kezét és boldog lennék a közelségétől. Te megteheded ezt és sírnod kell a boldogságtól, mert ő szeret Téged, ő dolgozik Erled, ő csókol meg Téged, ő, István, a Te Istvánod. Lehet, hogy meg nem gondolkoztál azon, hogy milyen ő, csak beleszédültél a szerelembe, örülsz, hogy szeretnek és van valakid. Jaj, ne így szeresd, ismerd meg őt, amilyen és ezerszer boldogabb leszel. El fogod lesni minden gondolatát, én tudom: elveszted majd Magadat is, de akkor leszel igazán nő és maradéktalanul boldog.

Szeretnék valami kedveset írni Neked, de nem tudok, mert nem tudlak szeretni. Nem írom meg a címet, a vezetéknévemet sem, mert nem akarom, hogy válaszoljál. Mit is írhatnál? Azt akarom, hogy örülj Istvánnak, vigyázz rá és gondoldj néha arra, hogy más is szerep. Ő: Talán még jobban, mint Te... — Agnes.

Mária hosszú percekig mozdulatlanul ült. Az első érzése valami jeges félelem volt. Istenem, csak meg ne tudja István, hogy valaki ennyire szereti őt! Egy másik leány. Hirtelen felugrott és a kályhába dobta a levelet. A zöld papír magára lebbent a tűzben, kinjában megvonaglott, aztán lángot fogott és elhamvadt.

Délelőtt az iskolában minden órán rászóltak Máriára, mert nem figyelt az előadásra. Ebédre alig evett valamit otthon, bement a szobájába és ült a nyitott könyv előtt. Csak a levél járt az eszébe és már bánta, hogy elégette, mert szeretne volna még egyszer elolvasni.

A délutáni postával megint kapott levelet. Pár sor volt csak, a futva odavetett betűk úgy szaladtak a papíron, mintha nem is tartanak fontosnak, hogy olvassák őket.

— Ne haragudj rám, hogy holnap nem mehetek fel Hozzátok, de egy előbbi ígéretem más helyre köt. Gyulay Ágnesnek (azt hiszen nem ismered) ígértem meg, hogy elmegyek hozzájuk. Jövő héten felhívlak István

Rövidesen katonai diktatúrát vezetnek be a vörös Spanyolországban

Három tábornok lesz a diktatura vezére

(Tudósításunk folytatása az első oldalról)

Párizsból jelentik: Valenciából ideérkezett hírek szerint a vörös Spanyolország rövidesen katonai parnacsuralom alá kerül. Miaya, Pozas és Angada tábornokok vezetésével katonai diktatura veszi át a hatalmat és a köztársaság egész területén kihirdetik az ostromállapotot, hogy elejét vegyék a hadsereg szétbomlásának. A jelenlegi kormány már szövegezi is lemondó nyilatkozatát.

A német püspökök értekezlete Fuldában

XI. Pius pápa külön levelet intézett a főpásztorok gyülekeztetéséhez

Berlinből jelentik: A németek apostolának, Szent Bonifácnak sirjánál, Fuldában szerdán kezdődött meg a német püspökök szokásos évi összejövele. Ez alkalommal XI. Pius pápa külön levelet intézett a főpásztorok gyülekeztetéséhez. A külön levél nyolc oldalra terjed. A Szentatya üzenete a katolikus iskoláztatás kérdésével foglalkozik és válaszol azokra a katolikus panaszokra, amelyek szerint Németországban is felütötte fejét az istentagadó mozgalom. A pápa üzenete kitér

a birodalmi kormány és a Vatikán közötti feszültségre is és megismétli azokat a kijelentéseket, amelyeket „Mit brennender Sorge...” kezdetű, ismert enciklikájában tett. Válaszol azokra a katolikus panaszokra is, amelyek szerint a német hatóságok a zarándoklást korlátozzák.

A pápai levelet a német püspökök közös pástorlevélbe foglalják és szeptember második felének egyik vasárnapján valamennyi németországi katolikus templomban felolvassák.

Egiháború pusztít a Szilvágyban

Villámcsapásról szóló ujságcikk olvasása közben sújtotta agyon a villám

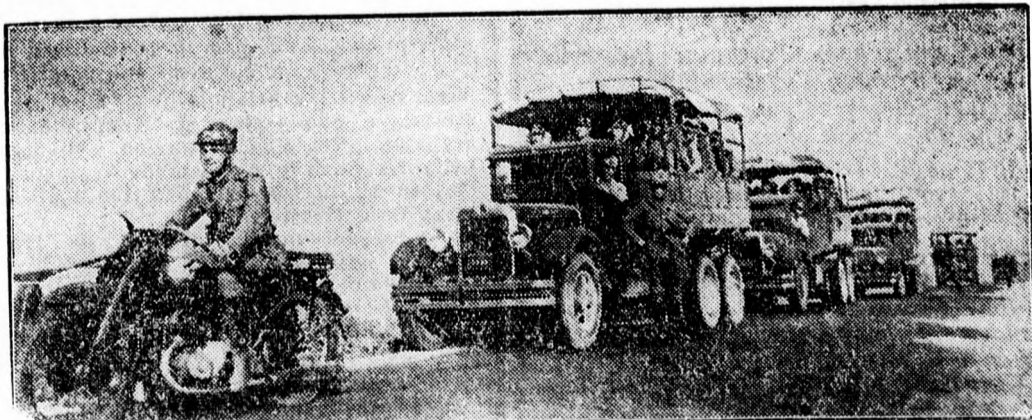
Simleul-Silvaniei. Saját tud. Megrendítő, de egyben páratlan érdekességű szerencsétlenség történt a Simleul-Silvaniei melletti Ceheiu községben. Mint emlékezetes, vasárnap a villám agyonsújtotta Vánca János cehulsilvaniei református lelkész. aki esperesi körút alkalmból a salatigi templomban prédikált. A borzalmas tragédiáról egyik legutóbbi számunkban mi is beszámoltunk olvasóinknak. Szerdán ismét a vasárnapéhoz hasonló itéletidő vonult el a megye felett s a villám ezuttal is több helyen csapott le. A mezőkön dolgozó emberek, a hirtelen közeledő eső elől a házakba és a fák alá menekültek.

Crisan Nicolae ceheiu útmester a község közelében lévő „Csulik”-féle kocsmába szaladt be a borzalmas erejű vihar elől. A vihar teljes erővel tombolt, egymást érték a villámok s az útmester, amíg várta az eső elvonulását, elővett a zsebéből egy újságot s a vasárnapi szörnyű

villámcsapásról szóló cikket kezdte olvasni Csulik kocsmárosnak. Az útmester borzongva olvasta a tudósítást a vele egy asztalnál ülő megrémült asszonynak, amikor hirtelen

világosság támadt a kocsmban, a villám becsapott a helyiségbe s a szerencsétlen útmestert agyonsújtotta.

A mellette ülő kocsmárosné nem érte a villám, de elájult az ijedségtől s amikor később magához térítették, akkor derült ki, hogy megrémült. A kocsmban még egy harmadik személy is tartózkodott, ennek azonban az ijedségen kívül más baja nem történt. A villámcsapás által okozott újabb tragédia nemcsak nagy részvétet keltett az áldozatok családjai iránt, hanem általános riadalmat is okozott a környéken, a lakosság már valósággal retteget a vihartól s ahogy borulni kezd az ég, az emberek rémképeket látva menekülnek házaikba s imádkozva várják az eső elmúlását.



Motorizált csapatok a török hadgyakorlatokon.

A japánok Sanghai tengeri bejárójától elűzték a kínaiakat

Észak-Kínában teljesen határukba kerítették a nankai szorosot és a Pekingtől északra eső vidéket. — A mongolok megverték egy kínai hadosztályt. — Bonyodalmak az európaiakkal és amerikaiakkal

Sanghaiból jelentik: Erős tüzérségi előkészítés után a japán haderő Vusungnál heves támadást indított a kínai hadállások ellen. Hír szerint a támadás sikerrel is járt s a japánok kiűzték állásaikból az elkecseregetten védekező kínaiakat, akik Nansiang irányában vonultak vissza. A japánok is súlyos veszteségeket szenvedtek a kínaiak hősi védekezése következtében; az eredmény azonban nem maradt el. A vusungi kínai állások a jangosekiang-i öböl és a Huangpo összefolyásánál a japán hadimajók közlekedését leginkább veszélyeztették. A kínaiak innen való visszaszorítása azt jelenti, hogy arról az egyetlen pontról is távoznok kellett, ahol a Huangpo partja közelében a japán partraszállást leghatályosabban akadályozhatták. Ettől délre a Huangpo nyugati partvidéke teljesen japán kézben van; itt fekszik a japán engedmenyes terület is, valamint ennek északi szomszédságában a löversenyter és a villamosművek.

A japán főparancsnok közli, hogy Észak-Kínában a japán csapatoknak sikerült elfoglalniuk a nankai szoros északi bejáratát is és így biztosították az összeköttetést Kalgannal Csahar tartomány fővárosával. Ezzel a győzelemmel a japánok határukba kerítették az egész Pekingtől északra eső vidéket.

Észak-Kínában a 68-ik kínai hadosztály Kalgantól keletre súlyos veszteségeket szenvedett. A kínai hadosztályt a Belső-Mongoliából toborzott mongol sereg verte meg.

JAPAN LÖVÉS ÉRTE ANGLIA KINAI NAGYKÖVETÉT — SUGIYAMA JAPAN ELLENTENGERNAGY RÉSZVÉTLATOGATÁST TETT A NAGYKÖVETNEL

Sanghaiból jelentik: A japán repülő géppuskájától megsebesült a nankingi angol nagykövet állapota súlyos, de nem életveszélyes. Legújabb hírek szerint a golyó az angol nagykövetségbe a jobb hónalj alatt hatolt be és baloldalon, a csípő közelében távozott.

Az eset egyébként Sanghaiban és Londonban nagy feltűnést keltett. Mint az ügyben megindított vizsgálat során kiderült.

a nagykövet útjáról a kínaiakat előre értesítették, míg a japánokat elfelejtették értesíteni.

A japán haditengerészet vezérkari főnöke, Sugiyama ellentengernagy és a sanghai japán tengerészeti attasé felkereste az angol főkon-

Francia, angol és amerikai izgalmak a kínai tengerpart ostromzára miatt

Párizsból jelentik: Francia diplomáciai körök élénken foglalkoznak azzal a hírral, hogy a japán hadihajók ezentúl fel fogják tartóztatni a kínai partok felé közeledő idegen hajókat is. Párizsban nem hiszik, hogy a japánok ezt valóban megteszik, mert az ilyen eljárás komoly nemzetközi bonyodalmakat vonna maga után. Megállapítják ezekben a körökben, hogy Japánnak nincs is joga az idegen hajókat tartóztatni, mert a kínai partvidéken blokádnak csak akkor érvényesíthető, ha Japán a hadat szabályszerűen megüzenté Kinának és ezt a ténnyt formászerint más hatalmakkal is közölte.

MI LESZ A KINÁNAK SZÓLÓ HADIANYAGSZÁLLÍTÁSOKKAL?

A Havas iroda sanghai tudósítója kérdést intézett a japán hajóhad egyik magasrangú tisztjéhez, hogy mit tenne Japán abban az esetben, ha a külföldi hatalmak hadianyagot szállítanak Kinának.

— Japán meg nem döntött ebben a kérdésben — hangzott a válasz. — de reméli, hogy a külföldi államok nem fognak sem embersem hadianyagot szállítani Kinának. A háborút ugyan hivatalosan még nem üzentük meg, de a háborúskodás megkezdődött és ezt a külföldi hatalmaknak tekintetbe kell venniük.

Az újságíróknak arra a kérdésére, hogy a kínaiaknak szóló külföldi fegyverszállítást Japán barátságosan cselekedetnek tekintené-e, a magasrangú japán tiszt „nem”-mel válaszolt.

Washingtonból jelentik: Yarnell tenger-nagy, a Sanghaiban lévő amerikai haderők főparancsnoka, erélyes hangon figyelmeztette Japánt, hogy az amerikai kereskedelmi hajózást semmi körülmények között ne zavarja meg. A hajóraj parancsnokának álláspontja az, hogy minden megzavarási kísérlet ellen fegyveres erővel lép fel. Szükség esetén parancsot fog adni, hogy amerikai hadihajók kísérik az amerikai kereskedelmi hajókat.

zult és a legmélyebb sajnálkozását fejezte ki a történetek felett.

A kihallgatások során az is kiderült, hogy amikor a japán repülőgép az angol nagykövet gépkocsiját követni kezdte a gépkocsi megállt, utasai kiszálltak és mögötte kerestek védelmet. A nagykövet azonban nem volt elég gyors és így érte a golyó. A másik japán repülőgép bombát is dobott de az a gépkocsitól távolabb, egy rizsföldre hullott és ott robbant fel. A japán pilóták a kihallgatás során azzal védekeznek, hogy

a gépkocsin az angol zászló nagyon kicsiny volt és a magasból nem volt felismerhető. A gépkocsi a kínai hadszati úton haladt és erősen hasonlított a kínai vezérkari tisztek autójához.

Általában Amerika kereskedelmi és pénzügyi köreiben az ostromzár elrendelése miatt nagy az izgalom.

A JAPAN KÜLÜGYMINISZTERIUM MEGNYUGTATÓ KIJELENTÉSE

Tokióból jelentik: A kínai partvidék mentén elrendelt ostromzár miatt Amerikában támadt nagy izgalom hatása alatt a japán külügyminisztérium megbízottja csütörtökön nyomatékosan kijelentette, hogy az ostromzár csakis Kína ellen irányul és nem más, harmadik hatalom ellen s Japán szigorúan tiszteletben tartja minden ország jogos és törvényes kereskedelmi érdekeit.

AZ ANGLOR KORMÁNY TOKIOI NAGYKÖVETÉNEK VISSZAHÍVÁSÁRA KÉSZÜL

Londonból jelentik: Az angol sajtó határozott elégtételt követel az angol nagykövet megsebesüléséért. A Times szerint a nagykövet személye szent és sérthetetlen és megtámadását semmiféle bocsánatkéréssel nem lehet jóvátenni. A lap reméli, hogy az angol kormány bizonyára tudja, hogyan szerezzen magának megfelelő elégtételt.

A Daily Telegraph szerint londoni jólétesült körök azt hiszik, hogy Anglia visszahívja tokiói nagykövetét és csak a legteljesebb elégtételnyújtás után küldi ismét vissza állomáshelyére.

Londonból jelentik: A Daily Express szerint az angol kormány a következő követeléseket terjeszti elő Tokióban:

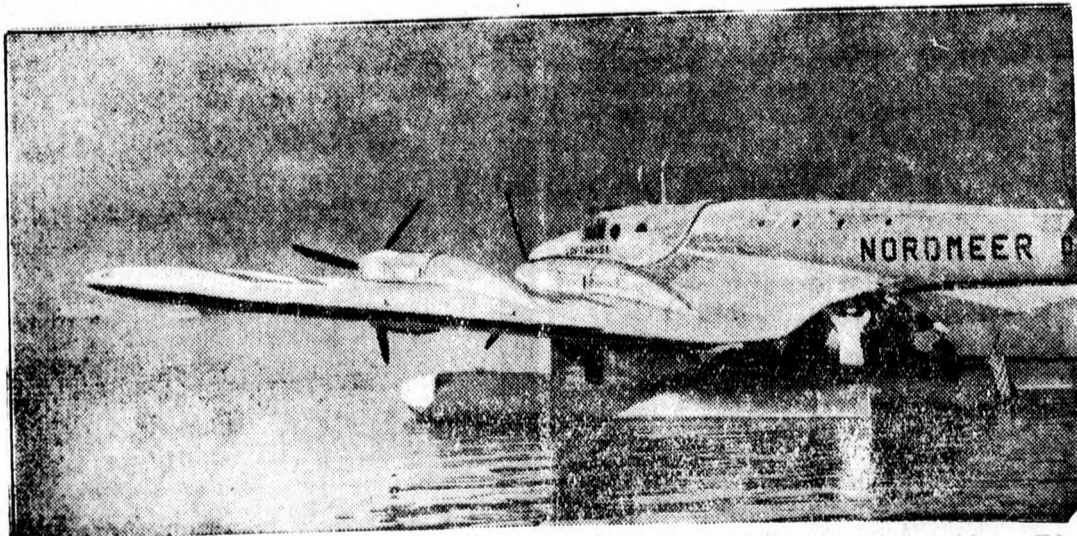
1. A balesetért felelős repülőt haladéktalanul és a legerélyesebb formában meg kell büntetni.
2. Nagybritánia teljes kártérítést követel.
3. Nagybritánia erélyes rendszabályokat követel Japán részéről, hogy a jövőben hasonló esetek ne ismétlődhessenek meg.

Sanghaiból jelentik: A japán nagykövetség egyik vezető tagja kijelentette az újságíróknak, hogy széleskörű vizsgálat indult az angol nagykövet megsebesülése ügyében. A vizsgálat eredménye után a japán kormány megtesz minden szükséges intézkedést.

ELSÜLLYESZTETTER A JAPANOK EGY KINAI HAJÓT

Tokióból jelentik: A japán tengeri haderők csütörtök este Jang-Cse-Kiangon elsüllyesztették a Csuin nevű kínai hajót. A Csuin előzőleg tüzelt a japán hajókra.

Moszkvából jelentik: A szovjet távirati iroda sanghai jelentése szerint a sanghai japán főkonzult tiltakozott a szovjet főkonzultuson amiatt, hogy a szovjet konzultus üres épülete éjszakánként ki van világítva és a kínai csapatoknak fényjelekül és támaszpontul szolgál. A japán főkonzult egyben bejelentette, hogy ha a kivilágítást nem szüntetik be, a japán csapatok bombázni fogják az épületet. A szovjet távirati iroda ezzel kapcsolatban hangsúlyozta, hogy a szovjet konzultus a japán tiltakozást kihívásnak minősítette és erélyesen tiltakozott ellene.



A németek új atlantióceáni repülőgépe, a „Nordmeer” megérkezett Newyorkba. Képünk az amerikai kikötőben készült.

Washington legjobb tisztje magyar volt

Kowáts Mihály ezredes, az amerikai függetlenségi harcok hőse

Budapestről jelentik: Érdekes vendége volt a fővárosnak Miss Kitty Cheatham személyében, aki Washington György egyik leszármazottja — azért jött át az óceánon, hogy Magyarországot és a magyarokat közelebbről is megismerje.

— Három dolog köt engem a magyarokhoz, — mondotta — ami őket előttünk amerikaiak előtt annyira rokonszenvesé teszi. A legelső kolonisták történetében szereplő magyar történetíró Stefanus Armeneus Budaeus. Második a háború, ami meghatározta, hogy a háború alatt amikor mindenütt elválasztotta egymástól a gyűlölködés a hadviselelő feleket, a magyar gyerekek fölvirágozták a Városligetben lévő Washington-szobrot. A harmadik dolog pedig a magyar hősök küzdelme az amerikai függetlenségi harcokban Kowáts ezredes és a többi magyar tisztnek oldalán.

Ki volt Kowáts Mihály?

Kowáts Mihály ezredesről jőformán csak az utolsó két évtized óta tudunk. Voltak ugyan bizonyos szájhagyományok, hogy a tengerentúli amerikai függetlenségi harcban magyarok is szereztek érdemeket, azonban írásos vagy tárgyi bizonyítékok nyomára nem sikerült rábukkanni. Első ízben Pivány Jenő fedezte föl a washingtoni levéltár listáján a Kowáts nevet és a következő évek folyamán felszínre került adatok lassanként tisztázták ennek a bátor huszártisztnek történelmi szerepét.

Kowáts valószínűleg 1724-ben született. Egy másik forrás, a porosz titkos levéltárban talált adat szerint 1719-ben született. Kowáts Mihály Maria Terézia jász-kún huszárezredében szolgált mint kornátás, az ezrednek 1746-ban történt felszólításáig. Ezután porosz szolgálatba lépett, ahol

vitézsége révén kapitányi rangba küzdte föl magát.

Csapatát „Kowatsches Corp” néven ismerték Nagy Frigyes hadseregében. Ez a csapat 1760-ban a Kleist-féle szabad huszárcsapatba olvadt be. Kowáts következésként évben Lengyelországon keresztül visszatért Magyarországra, ahol elfogták, de az Udvari Hadi Tanács fölmentette a felségárulás vádjától és lefoglalt vagyonát is visszaadta, sőt Maria Terézia huszárnagyot rangot és évi 500 forint kegydíjat is adományozott neki.

1776-ban Lipcsébe utazott családi ügyben és ott minden valószínűség szerint találkozott gróf Pulaski Kázmér lengyel szabadsághőssel. Kowáts Mihály többé sohasem tért vissza hazájába, hanem Lipcséből Bordeaux kikötőjén át Amerikába utazott s ott fölvetette magát a függetlenségükért küzdő angol gyarmatok hadseregébe.

Washington György ezredese

Az amerikai gyarmatosoknak az angol anyaország ellen viselt háborúja függetlenségi harc és egyúttal társadalmi forradalom is volt. A gyarmatosokat a franciák katonasággal, hajóhaddal és pénzzel támogatták, de az ú. n. kontinentális hadseregben több híres külföldi katonai szolgált, akik önként mentek Amerikába. Kowáts miután Pulaskival jó barátságban volt, a lengyel brigádos ismételtén ajánlotta őt Washington fővezérnek az amerikai lovasság felügyelőjévé való kinevezésre.

Ezek szerint a levelek szerint Kowáts Mihály dicsőséggel szolgált azelőtt a porosz hadseregben és igen képzett lovassági tiszt, akit Pulaski a leg-

alkalmasabbnak tartott arra, hogy az új amerikai lovasság tisztjeit tanítsa és a lovassági csapatok kiképzését irányítsa. 1778 április 18-án a kontinentális kongresszus az illetékes bizottság és Washington fővezér közös javaslatára kinevezte Kowáts Mihályt a Pulaski-féle légő ezredes parancsnokává. (Michael de Kowatz as Colonel Commandant of the Legion.)

A későbbi idők folyamán Kowáts egyre nagyobb hatáskört kapott és hovatovább nagyobb önállósággal volt fölrüházva, ami kitűnik abból is, hogy katonai jelentéseit egyes esetekben közvetlenül Washington fővezérnek küldötte. 1779 februárjában Dél-Carolinába rendelték Kowáts csapatát, mely május elejére érkezett a Floridától északra fekvő tengerparti városba, Charlestonba (mai neve Charleston). Ez a megerősített város akkor Moutrie tábornok parancsnoksága alatt állt, kinek naplója szerint a helyzet olyan rossz volt, hogy a polgári hatóságok a város fel-

adására kérték a tábornokot. Szerencsére a helyzetet megmentette, hogy május 8-án a lovasság, 11-én pedig Pulasky gyalogsága is megérkezett, ami lelket öntött a kimerült lakosságba.

1779 május 11-én Pulaski és Kowáts 120 emberrel kitértek a városból, hogy megtámadják Prévost angol tábornok csapatát. A hősiestámadásról Skelly F. brit őrnagy azt írja, hogy „a légő lovassága volt a legjobb lovasság, mellyel a „lazadók” valaha „bírtak” (lázadók alatt Washington hadait értette).

A rohamozók hősi csapata egy ideig bátran folytatta a harcot, midőn

**Kowáts Mihály több sebből vérezve le-
bukott lováról.**

A magyar huszárezredes az amerikai függetlenségért hősi halált halt az ütközetben és csapata város védett falai közé vonult vissza. Kowáts barátja, Pulaski brigádéros még ugyanazon évben október 9-én Savannah ostromában lelta hősi halálát.

Július 4-én, Amerika nemzeti ünnepén a katonaság sorozott leadni a Kowats-emlék-könel. New Yorkban Almási Balogh Dezső indítványára alakult meg 1932-ben a „Kowáts Ezredes Társaság”, melynek előkelő amerikaiak is tagjai. Finta Sándor amerikai magyar szobrász az idén készített művészi kivitelű plakettet, amely Kowáts ezredeset lovon ülve, kivont karddal ábrázolja. A plakett felírása: „Dulce et decorum est pro libertate mori”.

G. Y. K. E.

Amit a hivatalos lap szürke oldalai mesélnek

Hogyan kezelik a székely városok vagyonát!

Mercuria-Ciuc. Saját tud. A megyei hivatalos lapok, melyeket közzétesznek, körözések és intézkedést nem igénylő rendelkezések közzétételére szerkesztettek és küldenek meg minden megyei közigazgatási hatóságnak, előjáróságoknak, sohasem tartoztak színes, hangulatos olvasmányok közé. Most azonban, amikor a változott viszonyok miatt, nem folyhat be sorsa irányításába a népkisebbség olyan mértékben, mint eddig, tanulságos és beszédes adatokat lehet tallóztatni belőlük.

Ciucmegye legutóbbi hivatalos lapjában olvassuk, hogy a vármegyei állandó választmány Sántimbru község vagyonkezelőit

háromévi számadás felülvizsgálata

során mintegy négyezer lei megtérítésére kötelezte, mert ezt az összeget igazoló irat nélkül fizették ki. Elsősorban az utalványozó: a községi bíró felel anyagilag a szabálytalanságokért. Tomesti község egyévi számadásánál is 2028 leit kell visszatérítenie a községi bírónak. Vannak ezeknél súlyosabb összegek is. Biczac Ardelean község bírójának 8799. Sándominic község bírójának 11.558, a mádárasinak 2223, a remetei-nak 8987 leit kell visszatérítenie. Ha egyszerűen fiztában lesznek falusi polgáraink a vagyonkezeléssel járó felelősséggel, akkor talán alább-hagy az a buzgóság, tülekedés, mellyel a falusi bírói tisztségre törekcsenek.

Nem érdektelenek a következő háromsoros híradások sem: Ambrus Péter, Baricz Antal, augusztus 15-én minden indokolás nélkül utkaparói állásukból felmentettek minden nyugdíj, végkielégítés nélkül. Ellenben, ugyanezen naptól kezdődőleg megyei utkaparónak kinevezettek: Dacáu Toma, Suciu Vasile, Teodoriu Ioan, Scurtu Rövid Iosif és Suciu Ioan Jánosé.

Mercuria-Ciuc város villanyüzeme részére 160 lóerős Diesel nyersolajmotorok a beszerzését határozta el egymillió százezer lei értékben. Nyilvános illemhelyet is létesít 49.000 lejtel. Elhatározta a tanács azt is, hogy a város közterein tizenegy darab hatalmasfényű ivlámpát állít fel 199 ezer lei vállalati összeggel. A vállalatot a Ganz-cég kapta.

Ahol egy miniszteri látogatás csak 500 leibe kerül

Gheorgheni város csatornázási munkálato-kat végeztet a főútcán. A vezetékcsöveket Agro-fera cég szállította 220.087 lejtel, míg a munkálatokat Nagy Carol utóda vállalkozó kapta 78.324 lejtel. Aszfaltjárda is épül a város Sguna és Micu utcáiban 93 ezer lei értékben. Megtudjuk, hogy a város villanyüzemének 114 ezer lei értékű tűzifára van szüksége. A villanytelep ugyanis gőzüzemű. Blénessy Félix városi

tisztviselő új szülöttje után ezer lei családi pótlékot kapott. Olcsóba került Stefanescu Goanga miniszter látogatása a városnak: mindössze öt-száz lei rendkívüli hitelt kellett nyitni.

Megtudjuk, hogy Pompilian Paul tartalékos alezredes felhatalmaztatott arra, hogy az egész ország területén országcimer-képeket árusít-hasson. Azonban sem a közigazgatási, sem a közrendészeti hatóságok nem támogathatják kö-telezőleg.

Majd a közegészségügyi minisztérium kör-rendelkezését közli a hivatalos lap a tüdőbajos közalkalmazottakra vonatkozólag. Közalkalma-zott hivatalbalépése előtt orvosbizottsággal viz-sgálandó meg és az eredmény a tisztviselő szem-élyi lapján feljegyzendő. A jelenlegi tüdőbajos közalkalmazottak három évig teljes fizetéssel szabadságozhatnak. Ez az idő meghosszabbítható két évvel félfizetéssel. A tüdőbajjal szabadsá-golt közalkalmazott csak újabb orvosi vizsgá-lat alapján foglalhatja el hivatalát.

Tudomásunkra jut az is, hogy Victor Faroga, Mercuria-Ciuc városnak tizenegy év óta pol-gármestere, vármegyei főjegyzővé neveztetett ki. Hogy elfogadja-e a kinevezést, mely élette szől és nincs időnkénti választásoknak alátelve: még nem lehet tudni. Tény az, hogy Faroga polgármestersége alatt hatalmasat fejlődött a város. Igaz, ehhez megvolt az anyagi eszköze is, amennyiben a város kétezer holdon felüli prima erdőt kapott a Szent Péter Egyházmegye vagyonából, sokmillió értékben.

A többi hírdetések, körözések már nem ér-deklék a nagyközönséget. (a. l.)

Dr Csaba Margit:

Amit az édesanyának

tudni kell

A gyermek testi-lelki nevelésé-ről, gondozásáról adott katolikus szellemű orvosi tanácsok.

Ára 125 lei.

Megrendelhető könyvosztályunknál.

Főszabadulva köszönti az egész emberiség

dr Verebély Tibor egyetemi tanár

A rákbetegségekről

irt, most megjelent művét. Mindnyájunkat egyformán fenyeget ez a rettegett betegség! Olvassuk el világ-hírű orvosprofesszorunk kitérő felvilá-gosító művét.

Hogy e nagyfotosságu mű mindenki számára beszerezhető legyen, ára cse-kély 30 leiben nyert megállapítást. Be-szerezhető: Kiadóhivatalunkban Oradea, Bezele Carol II. 5.

HIREK

Központi szerkesztőség, kiadóhivatal
és előfizetés feljuttató helye

Oradea, Strada Regele Carol II. 5.
ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Hétoldos: Egész évre 600, fél évre 300, negyedévre 210, egy hónapra 70 lejt.
Magyarországon: Egész évre 50 F., fél évre 25 F., negyedévre 15 F., egy hónapra 5 F. vasárnap és ünnepnap 24 fillér.
Postatakarékpénztári csekk számlánk száma: 80.037.
Telefon: 27.

Felöltszerkesztő: **PERÉDI GYÖRGY**
Cluj-i szerkesztő: **dr. Sulyok István**
Cluj, Piata Unirii 18.

Kéziratokat nem ösztökölünk meg és nem adunk vissza.
Csekkjeit választásig magánlevelekre válaszoljuk.

Időjárás

A bucaresti időjárás-kutató intézet jelentése szerint a várható időjárás: Délután több helyen zivatar, éjjel és holnap délelőtt szép idő. A hőfok nem változik.

Általános védkötelezettség az arab államban. aruzsálemből jelentik; Yemen arab államban jevezették az általános védkötelezettséget.

FÉNYES MAGYAR—AMERIKAI ESKÜVŐ EGERBEN. Tudósítónk jelenti: Vitéz Péter István miniszteri tanácsos fényes esküvő keretében vezette oltárhoz az egri székesegyházban Johnson Dorothy előkelő amerikai hölgyet. Az esküvőn Bornemisza miniszter is megjelent.

Színházjegyekkel szélhámoskodó álszintársulatot leplezett le a simleul-silvaniei rendőrség. Saját tud. A rendőrség alapos gyanúkok alapján őrizetbe vett egy feltűnően költekező idegen társaságot, amelynek tagjai színészeknek adták ki magukat és színházjegyeket árusítottak. Kihallgatásukkor kiderült, hogy — a mindössze háromtagú társaságnak — játéksi engedélye sincs és az egész országot ezzel a színházjegy-árusító trükkkel szélhámoskodták végig. Az „igazgató“ Feuerweger Herman, volt akrobata, hamis személyazonossági iratokkal is föl volt szerelve. Návai Margit és Sidorea Duta, mint tagok, mindenüvé követték az igazgatót. A rendőrség jelentette az esetet az ügyészségnek.

HALÁLOS SZERENCSETLENSÉG A PÁRI-ZSI FŐISKOLÁS VERSENYEKEN. Párizsból jelentik: A főiskolai világbajnokság vívóversenye során csütörtök este tragikus szerencsétlenség történt. Monal francia vívó Haro Olivera mexikói versenyzővel mérkőzött. A verseny hevében a mexikói párbajtőre eltört és súlyosan megsebesítette Monalt. A francia vívót kórházba szállították, de segíteni már nem lehetett rajta: behalt sérüléséből.

„EGYETLEN“ LESZ A NEVE FARUK KIRÁLY MENYASSZONYÁNAK. Kairóból jelentik: Faruk király menyasszonya nevével Farid-ra változtatta, ami „Egyetlen“-t jelent. Egyben a király a legmagasabb egyiptomi érdemrenddel tüntette ki jegyesét.

Az államnak hagyta vagyonát Mellon, Amerika egykori kincstári kancellárja. Newyorkból jelentik: Andrew Mellon, Amerika leggazdagabb embere, 1921—1932-ig Amerika kincstári kancellárja, majd londoni nagykövete, 82 éves korában, tudógyulladásban meghalt. 50 millió dollár értékűre becsült művészi kép- és régiséggyűjteményét az Egyesült Államok kormányára hagyományozta, hogy ezzel amerikai nemzeti képtárnak vessen meg alapját.

Tilos az állatkinzás. Oradea. Saját tud. Az állatvédelmi törvény és a II. Karoly királyról elnevezett büntetőtörvényre hivatkozva a rendőrség a következő rendeletet adta ki: Szigorúan tilos az állatok bármilyen kinzása, a való való rossz bánásmód, tulterhelésük és agyonlökésük. Nem szabad beteg, vagy sérült állatokat magára hagyni, ütni-verní. Tilos ezenkívül a hízó házi szárnyasokat megkötni, szűk keirecbe és kocsikba bezárni. A terhes állatok dolgoztatását és a baromfiak fejükkel lefelé való csúntgatását is tiltja a törvény. A rendelkezés ellenőrzését és végrehajtását a rendőrség végzi és mindazok ellen, akik áthágják, bírósági eljárás indul. 100-tól 500 leig terjedő pénz és 5 naptól 20-ig terjedő fogsázbüntetést sújtja az állatkinzókat. Azokat még súlyosan büntetik, akik tanui az elkövetett állatkinzásnak és nem jelentik az illetékeseknek. A beteg állatokat a vágóhid mellett működő állatorvos ingyenes kezelésben részesíti.

Zürichi zárlat. Párizs 16.31 egyegyed, London 21.69, Newyork 435 háromnyolcad, Brüsszel 73.40, Milánó 22.93 háromnegyed, Amszterdam 24.30, Berlin 175.05, Bécs — schilling 80.75, Prága 15.20 fél, Varsó 82.35, Belgrád 10, Bucuresti 325.

UJ LIONARDO DA VINCI-MUZÉUM. Milánóból jelentik: A Pinacotheca Ambrosiana-ban a közeljövőben nagyszerű Lionardo da Vinci-termet avatnak fel, amelyben kiállítják a nagy mesternek a Pinacothecában őrzött valamennyi mesterművét. Több festménye eddig még nem volt kiállítva, úgyhogy az új terem látnivalói rendkívüli művészi élvezetet jelentenek majd a műértők számára. Leonardo da Vinci képei mellett tanítványainak néhány kiemelkedő alkotását is bemutatják.

Tömeges megvakulást idézett elő a denaturált szesz fogyasztása. Varsóból jelentik: A Vilna környéki járásokban az utóbbi időben tömeges megvakulási esetek fordultak elő. A hatósági orvosok hosszas vizsgálódás után rájöttek, hogy a különös esetet a szegény lakosság nagymértékű denaturált szesz fogyasztása idézte elő. A denaturált szesz ugyanis a szemidegekre sorvasztó hatással bíró metilalkoholt tartalmaz.

EGYHÁZMEGYEI ZARÁNDOKUT RADNÁRA. Az oradeai és satumarei egyházmegye katolikus hívei szeptember hó 19-én, Fiedler István megyéspüspök vezetésével egyházmegyei zarándoklatot rendeznek különvonatokon Mária-Radnára. Minden egyházközségből százával jelentkeznek a Mária-tisztelet katolikusok, hogy a Boldogságos Szűz Máriának tartozó hádjukat és kegyeletüket lerójják. Már is több ezer ember jelentette a zarándoklaton való részvételét. A különvonat menete Mária-Radnára és vissza a következők: Satumare 160 lei, Ghilvaci 150, Carei 140, Valea lui Mihai 130, Săcueni 120, Oradea 100, Ceja 90, Salonta 80 lei. Jelentkezni lehet a plébániahivatalokban és a templomok sekrestyéjében. Satumareről szeptember 18-án indul a különvonat, míg Oradeáról 19-én a kora hajnali órákban. Ugy az oradeai, mint a satumarei különvonat még 19-én éjjel visszakerék indulási helyére, hogy a rákövetkező hétfőn mindenki munkába állhasson. Tekintettel az utazás rendkívüli kedvezményeire, vegyenek részt minél többen az első egyházmegyei zarándoklaton! Jelentkezési határidő szeptember hó 1.

Dráma egy kaposvári ügyvédi irodában. Kaposvárról jelentik: Kaposvár egyik jónévi ügyvédjének, dr. Sebestyén Mihálynak irodájába izgatottan rontott be Lengyel József kereskedő, az ügyvéd egyik barátja. Lengyel az utóbbi napokban nehéz anyagi helyzetbe jutott és lakásából is kiakarták tenni. Egy ideig beszélgettek, de Lengyel mind izgatottabb lett és egyszerre csak revolvert rántott elő és Sebestyénre célozott. Az ügyvéd félreütötte a fegyvert. Lengyel erre rárohant barátjára és dulakodni kezdtek. Sebestyén segélykiáltásaira besietett házvezetőnöje. Lengyel elengedte Sebestyént, felkapta a földről a revolvert, kirohant a folyosóra és agyonlőtte magát.

Agyon akarták éhezettelni a nyolcvankilencéves háztulajdonosnőt. Debrecenből jelentik: A debreceni rendőrség névtelen feljelentés alapján házkutatást tartott a Mák utca egyik házában. A kamrában eszméletlenül találták meg a ház 89 éves tulajdonosnőjét. A szerencsétlen asszony borzasztóan le volt soványodva és az orvos csak nagynehezen tudta eszméltre téríteni. Megállapították hogy hosszú idő óta sem ételt, sem italt nem kapott. A rendőrség erőteljes nyomozást folytat annak megállapítására, hogy mi történt az öregasszonnyal? Valószínűnek tartják, hogy rokonai zárták be a kamrába, így akarták el-tenni láb alól, hogy hozzájussanak értékes házához.

Iskolai értesítés. Református elemi iskoláinkban a beiratások szeptember 1-től 10-ig tartanak. Nyomatékosan felhívjuk a szülők figyelmét, hogy gyermekeiket már az első napokban beírassák, mert különösen a felsőbb osztályokba csak korlátozott számban vétetnek fel növendékek. Beiratások mindennap d. e. 8—12 óráig eszközölhetnek. Az először beírt növendék részére a születési bizonyítvány beszerzendő. Korengedélykérvények is az első napokban feltétlenül beadandók. Iskolánk ez évben is teljes hét osztállyal működik. Az oradeai Ref. elemi isk. igazgatósága.

Hivatalos terményárak Oradeán. Búza 435, rozs 475, árpa 380, zab 330, tengeri 340. — Piaci árak: Búza 420—430, rozs 470—480, árpa 370—380, zab 320—330, tengeri 300—310.

MARGUERITE BOURGET:

A megtört pecsét

(Regény).

A modern kor vajdó házassági problémáinak egyik érdekes esete. Tündöklő, torró és színes regény, az új francia társadalom és francia vidék remek rajza.

Ára 95 lei és 15 lei portó.

Kapható könyvosztályunkban.

100 millió frank a szovjet távolkeleti erődépítésre. Párizsból jelentik: Az Agence Radio moszkvai jelentése szerint a szovjetkormány utasítására a Távolkeleten fokozottabb ütemben folytatják az erődítmények kiépítését. A határmenti stratégiai pontokat és erődítményeket lazas ütemben építik ki és a tudósítás szerint erre a célra a szovjetkormány több mint 100 milliárd frankot irányzott elő.

Belefulladt a megáradt patakba egy öreg gazda. Oradea. Saját tud. A helyi járásban fekvő Ciunteri községben csütörtökön délután Cotuna György 62 éves gazda a rekkenő hőségben kiment a falu határában levő patakba, hogy ott megfürödjön. A patak az esőzések következtében megduzzadt és az uszni nem tudó öreg gazda belefulladt a vízbe.

A bálnahus felhasználása az ételmezésben. Berlinből jelentik: Németországban kísérletek folynak, hogy a bálnahust kivonat készítésére fel lehessen használni. A kísérletek jó eredményel kecsegtetnek. Akik már megízlelték a bálnahus kivonattal készült ételeket, azt mondják, hogy cseppet sem marad el a marhahus kivonat mögött.

Kétévi fogságra ítélték a sikkasztó odévégrehajtót. Timisoaráról jelentik: Az ügyészség még az év tavaszán letartóztatta Stoicescu Konstantin Pesac községbeli odévégrehajtót, aki többrendbeli sikkasztást követett el az állam kárára. Stoicescu különböző árakat hajtott be a zardáktól, hamis nyugtákat adott a befolyt összevekről, amelyeket aztán megtartott magának — ilyen módon összesen 64.000 lejelt károsította meg az államot. A tegnap tartott törvényszéki tárgyaláson Stoicescu beismerte bűnét és nagy nyomorára való hivatkozással enyhe büntetést kért. A törvényszék Mateiu—Toma-tanácsa az enyhítő körülmények figyelembevételével kétév fogsázbüntetésre ítélte a sikkasztó végrehajtót.

Tolvaj cigányok jártak Devan. Saját tud. Szombaton özv. Baum Morné Regele Carol utcai lakásában cigányok jártak s az asztalról ellop-ták az özvegyasszony retiküljét, amelyben 1500 lei készpénz, két értékesebb gyűrű s okmányok voltak. A család tagjai látták, amint egy cigányasszony kismordált a lakás udvaráról, de a lopást csak később vették észre s így nem tudták a tolvajt elfogni.

Temetés. Asztalos János 74 éves CFR nyugdíjas meghalt. Temetése szombaton 6 órakor lesz a Haller-kápolnából. (Erdélyi „Concordia“.)

Ülősztrájk — az oroszlánketrecben

Londonból jelentik: Az ülősztrájkok Amerikából indultak ki, ahol a legkülönbözőbb szakmák munkásai is tartottak ilyen sztrájkokat, amelyeket a rendőrség nem egy esetben drasztikus eszközökkel vert szét.

Az ülősztrájk rikordere mégsem amerikai, hanem egy angol cirkusz állatszeliidítője. A Sydney cirkuszában ugyanis Flager kapitány, a híres állatszeliidítő, tízórás ülősztrájkot folytatott az oroszlánok ketrecében. A cirkusz igazgatója azt követelte, hogy oroszlánidomítást mutasson be, Flager azonban ragaszkodott a szerződéshez, mely csak tigrismutatványokra kötelezi és miután nem kapta meg a követelt fizetéskülönbözetet, egy viharlámpával, élelmiszerkészlettel és egy tábori ággyal bezárkózott az oroszlánketrecbe. Két hatalmas oroszlán ólálkodott állandóan körülötte és a cirkusz személyzete kétségbeesetten kérlette, hogy jöj-jön ki a ketrecből, mert már közeledik az előadás ideje. Tíz órai „sztrájk“ után az igazgató végre engedett. Az idomító kijött a ketrecből s kijelentette, hogy aki öt onnan el akarta volna távolítani, abból az oroszlánok menten „vagdalhúst“ készítenek volna.

Felrobbant a mediasi Földgáz Társaság egyik szondája

izzó kőveket dobál tizméteres körzetben az égő szonda

Mediasról jelentik: Csütörtökön este hét órákor eddig még nem állapított módon felrobbant a mediasi Földgáz Társaság egyik Rosca Mare melletti szondája. A szondával husz méter magas lángnyelv tört elő és a tüzet mindeztideig nem sikerült eloltani. Az égő szonda izzó kőveket dobált ki magából és tiz-

méteres körzetben kibírhatatlan körülötte a hőség.

A Földgáz Társaság oltási szakértőkért telefonált a fővárosba, hogy a szondatüzet lokalizálják. Emberéletben a szondarobbanással nem esett kár, ezzel szemben az anyagi kár már milliókra rug.

Betörték a jiboui „Discom” lerakathoz és kétszáz ezer leit loptak el. Zălau. Saját tud. Páratlan vakmerőséggel végrehajtott betörés tartja izgalomban a salajmegyei Jibou városka lakóit. A „Discom” dohány- és bélyegelosztó lerakat tisztviselői csütörtökön reggel, amikor ki akarták nyitni a raktárt, illetve az irodát, megrémülve látták, hogy az ajtók fel vannak feszítve s a helyiségben nagy rendetlenség van. Az irodahelyiségben a Wertheim pénzszekrényt összezúzva, teljesen kifosztva találták. Az elvetemült betörők az irodai ajtót felfeszítették, a kasszát pedig a betörőnyelven „farkasszáj”-nak nevezett speciális vágóval felválták s tartalmát magukkal vitték. Megállapítást nyert, hogy a pénzszekrényből 117 ezer leit és 72 ezer lei értékű bélyegeket loptak el, míg a raktárhelyiségből 26 ezer lei értékű dohányt vittek el. A nagyarányú betörés színhelyére kiszállt az ügyészség s megkezdte a kihallgatásokat. Nagyban megnehezíti azonban a nyomozást, hogy a vakmerő betörők semmi nyomot nem hagytak maguk után.

OLCSÓ GAZÁLARCOT OSZTANAK SZÉT BERLINBEN. Berlinből jelentik: A német fővárosban szeptember elsején kezdik meg az olcsó gázálarcok szétosztását a lakosság között. Egy ilyen gázálarc ára 5 márka lesz. A szegényebb sorsú lakosság kellő igazolás esetén az álarcot jóval olcsóbban fogja kapni.

* **Beretvás pasztilla** a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja.

VILLANYVILÁGÍTÁS — SZÉLBŐL. Londonból jelentik: Mandzsukuo kormánya az elmaradottabb kerületekben óriási szélmalomokat épített, melyek villamos erőfejlesztő telepeket fognak hajtani, hogy a környékbeli falvakat, nagyobb malmokat és rizshántoló telepeket villamos árammal lássák el.

* **Estebédjét** sok ember nem tudja úgy beosztani, mint azt az egészséges alvás megkívánja. A gyomor munkáját az egészséges alvás érdekében meg kell könnyíteniünk. Lefekvés előtt egy kis kanál „Bullrich” só megegyezését a gyomornyomástól és nehéz alvástól.

Ujdonság!

Dr. Scheffler János:

A SZERZETESI ÉLET

KATEKIZMUSA

Rövid és könnyen érthető vezérkönyv a szerzetesjelöltek és újoncok, a fogadalmások, a szerzetes-előjárók és lelkivezetők számára mindarról, amit a szerzetesi élet egészéről tudniuk kell.

Az Egyházi Törvénykönyv összes szerzetesi kánonait és a legújabb rendelkezéseket is feldolgozza a szerző. Biztos útmutatást és irányítást ad a szerzetesi élet minden kérdésében: jogi, erkölcsi, aszkétikus és kormányzati szempontból. Egyetlen ilyen mű magyar nyelven. Betűrendes tárgymutatója könnyen eligazít használatában.

Ára: 140 Lei és portó.

Megrendelhető könyosztályunknál.

Kirabolták, míg a mezőn dolgozott. Mercuria-Ciuc. Saját tud. Péter Domokos mádárasi gazdálkodó egyik reggel mezei munkára ment. Lakása ajtaját bezárta. Mikor este hazatért, lakását nyitva találta. Megállapította, hogy távollétében elvitték ötezer lei készpénzét és egyéb értékesebb holmiját. A csendőrség a tettest hamar elfogta Horváth Regina odaváló lakos személyében. Átadták az ügyészségnek.

CARUSO SZOBROT KAP. Nápolyból jelentik: Szobrot emelnek a világ legnagyobb tenoristájának, Enrico Caruso-nak. A szobrot Nápolyban, a San Carlo-színház előtti térségen állítják fel; ebben a színházban aratta Caruso első döntő sikereit. A szobrot Caferiello Amerikában élő olasz szobrászművész készítette és ajándékol adta szülővárosának.

Vesztetmacskával játszott egy kisfiú. Târgu-Mures. Saját tud. Moskovits Bernát tg.-muresi ékszerész lakására egy macska tévedt be. Az ékszerész 10 éves Károly fia játszódzni kezdett a macskával. A macska egyik pillanatban a fiúcska arcának ugrott és a kisfiut súlyosan összemarta és karmolta. Valószínű, hogy a macska veszett volt s ezért a sebesült kisfiut a cluji Pasteur-ntézetbe szállították, ahol ápolni fogják.

Szerencsés kimeneteli autókarambol. Târgu-Mures. Saját tud. Csütörtökön délután a târgu-muresi görögkeleti templom közelében a postakincstár tulajdonát képező autóbussz összeütközött a Tg.-Mures 488 számú magánautóval. A két jármű egymásba futott s a posta autóbussza súlyosan megrongálódott. Szerencsére a gépkocsivezetőknek és az autóban ülőknek nem történt semmi bajuk.

Satumarei híradó. Saját tud. A város vezetősége szeptember 8-án bucaresti repülők részvételével nagyszabású légi ünnepélyt rendez az új repülőtérén. Az ünnepélyen a közönséget csekély 100 leiert sétarepülésre viszik a város fölé. — A kiállítás és mintavásárt valószínűleg szeptember 8-ig meghosszabbítják. — A római katolikus püspökség egyik belvárosi telkére a város vezetősége kisajátítási eljárást indított, ami ellen az egyház felülvizsgálati kérelmet adott be a cluji felülvizsgálati bizottsághoz. A tárgyaláson azonban a város álláspontja érvényesült s az egyházat elmarasztalták. — Az Elelmezési Ipartársulatok Szindikátusa vasárnap tartja meg országos nagygyűlését Satu-Maren, zászlóstenelési ünnepséggel kapcsolatosan. A gyűlésen, mint már jelentettük, számos életbevágó kérdés kerül megvitatásra. — A vármegye munkástömege körében nagy az elkeseredés a betegéelyző központi vezetőségének mostohasága miatt, amellyel a megyét érintő kérdéseket kezeli. Ez a kerület az, ahonnan a legtöbb pénzt szállítanak be a központi pénztárba, de alig adnak valamit cserébe. A bajamarei munkáskörház építésénél a költségek folyósítása körül zavarok keletkeztek, ami a munkálatok lassítását vonta maga után, holott az új kórházra nagy szükség van. A betegéelyző stamarei székházának építésénél sem látszik meg a központi vezetők jóakarata. Az építkezés költségeit már régen kiuntatták, a munkálatokat még sem engedik megkezdni. — A keskenyvágyú vasút sinei, mint ismeretes, Satu-Mare főutcáin vezet Arde felé. A város vezetősége a vasút kihelyezéséért elkeseredett harcot folytat a CFR igazgatóságával. Legutóbb a légügyi minisztérium intervenciót a vasuti sinek áthelyezése érdekében, a CFR azonban nem intézkedik addig, míg a város a munkálatok fedezésére egymillió leit le nem fizet. A város követelését a CFR nem hajlandó ebbe az összegbe betudni.

* **Angina pectorisnál, a rohamokban fellépő nyomasztó szívűtáji fájdalomnak,** reggelenként fel, esetleg negyed pohár természetes „Ferenc Jozsef” keserűviz is elegendő ahhoz, hogy a belek működését elrendezze és megfelelő emésztési biztosítson. Az orvosok ajánlják.

Bélyeghamisító bandát fogott el a rendőrség. Bucurestiből jelentik: Napok óta nagy bélyeghamisítási ügyben nyomoz a rendőrség. A nyomozás során tegnap letartóztatták Esner Lázár betegéelyzőpénztári tisztviselőt, aki 55 százalékos engedménnyel hamis tudóbeteggondozó és munkásbiztosító bélyegeket akart forgalomba hozni. A központi állambiztonsági hivatalban nyomban hozálatták kihallgatásához, melynek során kiderült, hogy a hamis bélyeggyár Galatiában működik, ahol megtalálták a klissékét és a munkához szükséges egész berendezést. A Lupta jelentése szerint a hamisítványok értéke több milliót tesz ki s Ardealban helyezték el a hamisított bélyegek nagyrészét. A banda tagjainak a kézrekerítésére az eljárás nagy eréllyel folyik.

* **Pályázati hirdetés.** Az aledsi római katolikus egyházközség kántortanítói állásra pályázatot hirdet. Határidő: szeptember 1. Aleds, jud. Bihor. Római katolikus plébánia.

FIZETIK A NYUGDIJAKAT. Az oradeai pénzügyigazgatóság tegnap megérkezett a nyugdíj kiutalás. Ennek alapján pénteken, aug. 27-én fizették az összes katonai és pénzügyi nyugdíjakat, míg 28-án 1—500, 29-én 500—3000, 31-én 3000—5000 és szeptember elsején 5000—13 ezer leig terjedő nyugdíjakat fizetik ki. A nyugdíjasok tartoznak lehetőleg személyesen igazolványukkal a pénz felvételénél megjelenni.

Összevagdaltak öt rend férfiöltönyt. Deva. Saját tud. A napokban érdekes feljelentés érkezett a rendőrségre. Morariu N. devai szeszmonopoliumi főtisztviselő lakásán, amikor a család iürdön tartózkodott, öt rend majdnem új férfiöltönyt ismeretlen tettes összevágott, úgy, hogy egyiket sem lehet használni. A rendőrség a nyomozást levezette, mert ebből azt sejtli, hogy valak' bosszúból követhette el.

Elfogták a Muresvölgy kóbor cigányasszony betörőit. Tg.-Muresről jelentik: Peris muresmegyei községben kóbor cigányasszonyok kifosztották Marian Mária földbirtokosnő lakását és 35 ezer lei készpénz mellett tekintélyes értéket képviselő ruhaneműt is elvittek. A csendőrség elfogta az erdőn keresztül menekülő cigányokat, Rostás Florica, Rostás Paraschiva és Moldovan Ileana személyében. A cigányasszonyok az odorheiumegyei Sângeorg de Pădure községből valók s kóborlásukban számos betöréses lopást követtek el.

Három kis macska

Ezúttal nem három kis malac kalanjairól van szó, hanem három kis cica és a párizsi rendőrség között felmerült úgryról. Ott kezdődik a történet, hogy bár Párizsban igen sok a macska — több mint a világ bármely városában —, a járó-kelők figyelmesek lettek arra a három kis cicára, amely látszólag teljesen magára hagyva ödöngött egy lakatlannak látszó házban. A ház lakói valószínűleg elutaztak, mert napokig nyoma sem látszott annak, hogy élő lény betette volna a lábát a kapun, semmiféle csengetésre vagy kopogtatásra nem válaszoltak belülről, de valahányszor az emberek kíváncsiskodva benéztek a földszinti ablakokon, három kis cicát láttak a szobában ide-oda sétálni. A jólelkű emberek nem tudták nézni, hogy a szegény cicák éhen vesszenek a gondatlan háziak miatt és telefonálgni kezdtek. Ki a rendőrségre, ki a tűzoltóknak, ki a mentőknek, ki pedig a különböző jótékony és állatbarát-egyesületeknek. A helyzet pedig nem változott. A kis cicák mindennap ott voltak a bezárt ablak mögött, mindennap újabb emberek jöttek és újabb felhaborodások után újabb telefonálások következtek. Már az egész környék szinte lázban égett a kis cicákért, amikor egy reggel hatalmas plakátszerű rajzlap jelent meg az ablakban, ahol a cicák tanyáztak. Nagy íromba betűkkel állt rajta a szöveg:

„Köszönjük az érdeklődést, de telkérünk minden jó embert, ne telefonáljon se a rendőrségre, se a tűzoltókhöz, se máshová, mert nekünk nagyon jó dolgunk van, gondoskodunk rólunk rendesen. A három kis cica”.

SPORT

Főiskolai világbajnokság

Ujabb három világbajnokságot
szereztek a magyar úszók

Párizsból jelentik: A főiskolai világversenyt esztőtörtői napján az úszószámokban ismét nagy magyar sikerek voltak: A magyar versenyzők három világbajnokságot szereztek. Eredmények:

400 méteres gyors: 1. Gróf, magyar 5 perc 07.4 mp. 2. Cavallero, francia 5 perc 11.6 mp. 3. Kuhinka, magyar. 4. Pleplár, magyar.

100 méteres hát: 1. Lengyel, magyar 1

perc 11.6 mp. 2. Taylor, angol 1 perc 12.6 mp. **4×200 méteres staféta:** 1. Magyarország (Dienes, Csik, Lengyel, Gróf) 9 perc 38.4 mp. 2. Franciaország 9 perc 48.6 mp. 3. Németország 10 perc 03.6 mp.

A főiskolai teniszbajnokságokon: Dallos magyar—Wachtel osztrák 7:5, 6:1, 6:2. Ferenczy, Dallos magyar—Kienzl, Goldmann osztrák 4:6, 8:6, 4:6, 6:3, 6:2.

Zajló események sodrában

Elmaradnak a vasárnapra
kisorsolt NB mérkőzések

Plagino főszövetségi elnök a Nemzeti Liga azonnali feloszlását rendelte e. — Tilea a békés együttműködés érdekében kész módosításokra is

Bucurestiből jelentik: A romániai labdarugó élet forrongása tetőfokon van. Egyelőre a palotaforradalom miatt vasárnap nem tartanak meg egyetlen nemzeti bajnoki mérkőzést sem! A legujabb fejleményekről a következőket jelentjük:

Ismeretes, hogy a bajnokság új beosztásával elégedetlen egyesületek külön érdekvédő testületbe tömörültek „Nemzeti Labdarugó Liga” címen. A testület — melynek az Universitatea kivételével valamennyi A) osztályú egyesület tagja — kimondotta a sztrájkot: mindaddig bajnoki mérkőzésen nem jelennek meg, amíg meg nem változtatják az új beosztást. A Nemzeti Liga, amely Gabriel Marinesu tábornokot, belügyi államtitkárt, a Venus elnököt választotta meg vezetőjének, felkérte döntőbírónak Plagino Gheorghet, a főszövetség elnökét. Plagino, miután a labdarugó szövetség elnökével, Tileával is tárgyalt, váratlanul a következő szigorú hangú döntést hozta:

1. A Nemzeti Liga alakulat azonnal feloszlik, mert különben úgy a liga vezetőit, mint az abban résztvevő egyesületeket kizárják a főszövetségből.

2. Az A) és B) osztályú nemzeti bajnoki mérkőzések augusztus 29-ről szeptember hó 5-ikére halasztódnak.

Plagino elnök levélben közölte döntését a labdarugó szövetséggel. Az érdekelt egyesületek nagy megdöbbenéssel fogadták az UFSR elnökének határozatát, amely a Nemzeti Liga akciójának sikertelenségét jelenti. Az új testnevelési törvény szigorúan intézkedik hasonló esetekben és Plagino elnök tulajdonképpen a törvény szakaszait alkalmazta.

Az érdekelt egyesületek nyomban érkeztetve ülték össze és úgy határoztak, hogy élnek jogukkal és külön-külön adnak be fellebbezést a bajnoki beosztás ellen. Miután többségben vannak, valószínű, hogy a beosztást meg is változtatják. Egyelőre azonban a bajnokság mégsem kezdődik.

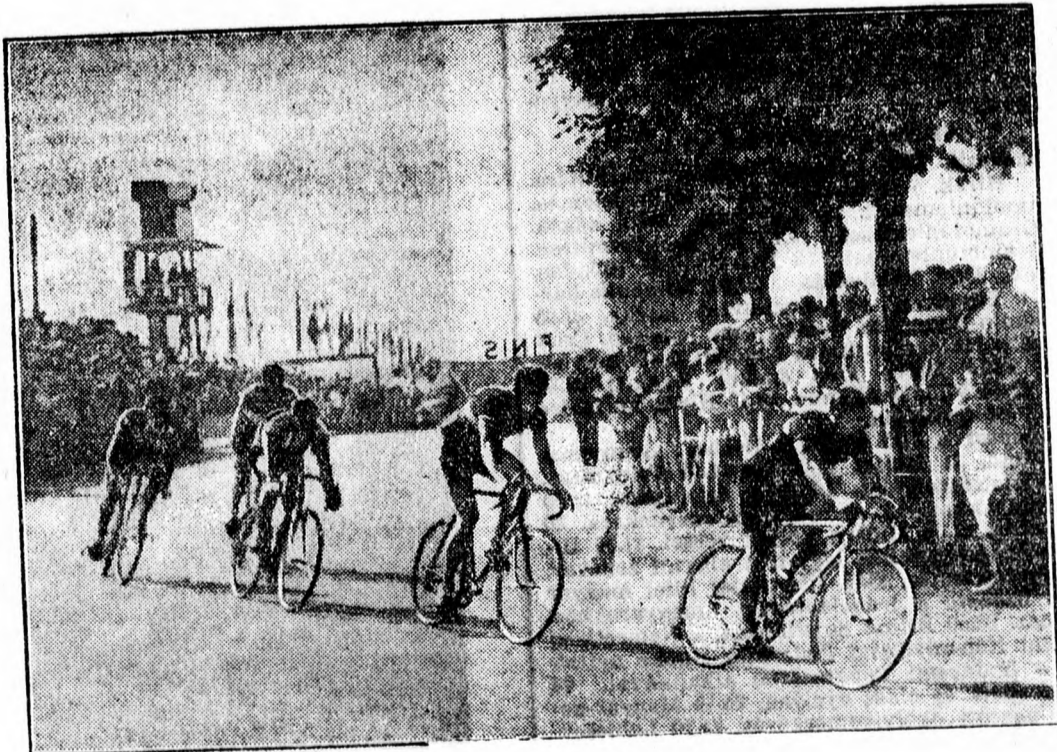
A szövetség nyomban határozott is vasárnapra vonatkozólag: Bucurestiben vasárnap játszik le a Károly Kupa döntőjét a nyugati és a déli ligák csapatai. Előtte a CAO és a Victoria mérkőznek. Ezeket a mérkőzéseken figyelik meg a válogatásra kizemelt játékosokat.

Tilea elnök is nyilatkozott és véleménye szerint a békés együttműködés érdekében valóban szükség van a bajnoki beosztás módosi-

tására. Ez azonban csak két megoldás közül az egyik lehet: vagy visszaállítják a régi tizenkettes létszámú A) osztályt, vagy még négy csapatot beosztva, két 12—12 létszámú A) liga csoportot alkotnak.

ELHALASZTOTTÁK A LOUIS-FARR MÉRKŐZÉST. Newyorkból jelentik: A nagy érdeklődéssel várt Joe Louis—Tommy Farr nehézsúlyú ökölvívó világbajnoki selejtező mérkőzést csütörtök este kellett volna megtartani, de a kedvezőtlenre fordult időjárás miatt hétfő estére halasztották.

Halasy nyerte a magyar folyambajnokságot. Budapestről jelentik: Csütörtökön rendezték meg a Dunán a magyar folyambajnoki versenyt. Győzött Halasy 40 perc 20 mp-es idővel. A hölgyeknél Szabó Agnes az első 46 perc 21 mp-el.



A világbajnoki küzdelem utolsó köre.

Az amszterdami kerékpárvilágbajnokság hatalmas és izgalmas küzdelmeinek utolsó köre. Vezet a belga Neulenberg, honfitársa, Majerus előtt, akit a német Kijewski követ.

Katona Jenő:

Az aszfalt apostola

Egy nagy életnek, helyesebben szólva egy nagy életprogramnak rajza Sonnen-schein, Berlin híres apostoláé. Az egész hazai szociális arcának apológiája ez a könyv.

Ára 40 lel és portó.

Kapható: könyvosztályunknál.

TURISZTIKA

A KOLPING KIRÁNDULÁSA VADUL CAROL II.-RA. Az oradeai Kolping turistaszakosztálya vasárnap, augusztus 25-én kirándulást rendez Vadul Carol II.-ra. A kirándulás rendezőse kényelmes autókamionnal viszi el a résztvevőket Bihormegye egyik legszebb kirándulóhelyére, a híres vízeséshez és cseppkőbarlanghoz. Résztvételi díj 70 lel. Indulás vasárnap reggel 6 órakor a nagypiaci Söröcsarnok elől. Jelentkezni lehet az Alexandri-utcai Kolping-székházban és Pernyésznel (Regele Ferdinand-út 13.) Telefon 843.

Kirándulás a Nagy Sándor barlanghoz. Soc. Turistilor Vulturii-Sasok turista egyesülete folyó évi szeptember hó 5-én, vasárnap reggel 6 óras indulással Dobresti—Vida-rét—K. Nagy Sándor barlanghoz rendeznek kirándulást, az ut gyönyörű, míg a barlang az összes bihori barlangok közül a legszebb. A turakedvelők egyik legszebb kirándulásai közé tartozik. Résztvételi díj tagoknak 65 lel, vendégeknek 85 lel. Jelentkezni lehet a szokásos helyeken.

Társas kirándulás Radnára. A kiasszonynap radnai bucsu összejáratja a Vulturii-Sasok szeptember hó 7-én (kedden) és 8-án (szerdán) az Aradhegyalja rendezendő társas kirándulásával. Indulás szeptember hó 7-én reggel 6 órakor Salonta—Arad—Radna—Soimos—Cetatea—Radna—Lipova—Baile-Lipova—Radna—Arad—Salonta—Oradea utvonalon. Végig mennek Aradhegyalján, Radnán 7-én megtekintik a bucsujáró kegytemplomot és a ferencrendi barátok rendházát, a kálvariát és a kilátót, ahonnan gyönyörű kilátás nyílik Lipovára és a Mures völgyére, majd felmennek a solmosi várromokhoz, onnan Lipovára mennek át, ahol megtekintik a várost és ki-mennek a gyönyörű fekvésű szénsavas fürdőbe, Baile-Lipovára, ahol elszállásolják a kirándulókat. 8-án visszatérnek Radnára, ahol országos bucsu lesz. 8-án délután bemennek Aradra. Este 7 órakor indulnak haza. Résztvételi díjakat tekintettel arra, hogy a kirándulást közkívánatra rendezik meg és az nem munkaszünetes napokra esik a következőképpen állapították meg: ha 25 résztvevő jelentkezik, akkor 245 lel, ha 30 személy volna, úgy csak 200 lel a résztvételi díj, amelyben a viteldijon kívül a szállodai szállás díja is benne foglaltatik.

RÁDIÓ

Az órákat románai időszámítás szerint közöljük.

VASÁRNAP, AUGUSZTUS 29.

Bucuresti. 7.30 A reggeli műsor közvetítése. Majd: Hírek, felolvasás és vizállásjelentés. 9.55 Istenisztelet 13 Pontos időjelzés, vizállásjelentés és sporthírek adása. 13.10 Matache-zenekar hangversenyének közvetítése. 15 Gazdasági szakelőadás. 19 Műszaki hírek. 19.10 A Motzoi-zenekar hangversenyének közvetítése. 20.30 Felolvasás. 20.50 Gramofonlemez közvetítése. 21.15 A Rádiózenekar hangversenyének közvetítése. 22.30 Hírek. Sport. 22.55 Gramofonlemez. Majd: Hírek közvetítése külföldre németül és franciául. Utána: Közlemények.

Budapest I. 10.30 Hírek. 11-12.15 Egyházi ének és szentbeszéd a belvárosi plébániatemplomból. A szentbeszédet Griger Miklós prépost mondja. 12.15-13.15 Evangélikus istentisztelet. Prédikál dr. Jánossy Lajos. 13.30 Operaházi zenekar. 14 „A jótékonyág hiénái”. 15 Lemezek. 16 Gazdáknak. 16.50 Szalonzene. 17.30 „Az eucharisztikus kongresszus és a flau”. 18 Cigányzene. 19.10 „A király táncol”. 19.40 Zongoraszámok. 20.15 „Deák Ferenc”. 20.45 „Luxemburg grófia”. 22.50 Hírek. 23.15 Cigányzene. 14.10 Jazz. 1.05 Hírek külföldre magyarok számára.

HÉTFŐ, AUGUSZTUS 30.

Bucuresti. 7.30 A reggeli műsor közvetítése. Majd: Hírek, felolvasás és vizállásjelentés. 13 Gramofonlemez. 13.25 Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek közvetítése. 14.30 Gramofonlemez. 15 Hírek. 16.45 Előadás. 19 Szórakoztató zene. 20.15 Felolvasás. 21 Könyvek és folyóiratok. 21.10 Csak Radio-Romania: Lemezek. Csak Bucuresti: Schubert: F-dúr nyolcas. Együtt: 22.10 Arnautu Mihály énekel. 22.30 Hírek. 22.45 Zene a katonai kaszinóból. 23.45 Hírek külföldre németül és franciául. Majd 23.55 Közlemények.

Budapest I. 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vizjelzőszolgálat. 13 Déli harangzó. 13.05 Zongoraszámok. 19 „Párizsi levél a világhírlírtól”. 19.30 Hanglemezek. 20 „Az Országos Kézművesipari Kiállításról”. 20.30 „A magyar mezőgazdasági helyzet várható alakulása”. 21 Svéd Sándor énekel. 21.35 Hírek. 22 Cigányzene. 23 Időjárásjelentés. 23.05 Dr. Laczkovich János orgonál. 23.50 Az 1. honvédegyezred zenekara. 24.10 Hírek. 1.05 Hírek külföldre.

KEDD, AUGUSZTUS 31.

Bucuresti. 7.30 A reggeli műsor közvetítése. Majd: Hírek, felolvasás és vizállásjelentés. 13 Gramofonlemez. 13.25 Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek közvetítése. 14.30 Gramofonlemez. 15 Hírek. 16.45 Előadás. 19 Rádiózenekar. 20.15 Felolvasás. 20.35 Csak Rádió-Romania: Román lemezek. Csak Bucuresti: Makowski-Sibiceanu: Kézzongorás verseny. Két állomás együtt: 21.10 Énekettűsök. 21.30 Szinfonikus lemezek. 22.30 Hírek. 22.45 Vendéglői zene. 23.45 Hírek közvetítése külföldre németül és franciául. 23.55 Közlemények.

Budapest I. 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vizjelzőszolgálat. 13 Déli harangzó. 13.05 Állástalan Zenészek Zenekara. 19 „A Kiskunság”. 19.30 Zongoraszámok. 20 „Szerencse és paragrafus”. 20.30 Szalonzene. 21.35 Hírek. 22 „A két főszeny”. Vigopera. 23.05 Időjárásjelentés. 23.10 Cigányzene. 24.10 Jazz. 1.05 Hírek külföldre magyarok számára.

SZERDA, SZEPTEMBER 1.

Bucuresti. 7.30 A reggeli műsor közvetítése. Majd: Hírek, felolvasás és vizállásjelentés. 13 Gramofonlemez. 13.25 Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek közvetítése. 14.30 Gramofonlemez. 15 Hírek. 16.45 Előadás. Lemezek. 20.20 Felolvasás. 20.40 Tombulus-hármas. 21 Silvestri zongoraművész játéka. 21.35 Csak Radio-Romania: Román zene lemezen. Csak Bucuresti: Hajdar Muhidin bagdadi esellőművész játéka. 22.10 Helta Aida énekel. Együtt: 22.30 Hírek. 22.45 Vendéglői zene. 23.45 Hírek külföldre németül és franciául.

Budapest I. 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vizjelzőszolgálat. 13 Déli harangzó. 13.05 Kamara-zenekar. 14 A rádió szalonzene. 20 Cigányzene. 21.05 Midern költők versei. 21.30 Hírek. 21.50 Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 23 Időjárásjelentés. 23.05 Uhl Antal lillei magyar lelkész üzenete a franciaországi magyarokhoz. 23.20 Jazz. 23.50 Erling Kristiansen, a Nemzetközi Egyetemi Népszövetségi Federatio elnöke nyilatkozik a budapesti kongresszus alkalmával. 24 Hírek francia és olasz nyelven. 24.10 Magyar-nemzet válogatott ökölvívómérkőzés. 24.10 Lemezek. 1.05 Hírek külföldre magyarok számára.

CSÜTÖRTÖK, SZEPTEMBER 2.

Bucuresti. 7.30 A reggeli műsor közvetítése. Majd: Hírek, felolvasás és vizállásjelentés. 13 Gramofonlemez. 13.25 Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek közvetítése.

14.30 Gramofonlemez. 15 Hírek. 16.45 Előadás. 19 Lemezek. 20.30 Felolvasás. 20.50 Fauré és Duparc dalai lemezek. 21.15 Szórakoztató zene. 22.30 Hírek. 22.45 Vendéglői zene. 23.45 Hírek közvetítése külföldre németül és franciául. 23.55 Közlemények.

Budapest I. 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vizjelzőszolgálat. 13 Déli harangzó. 13.05 Lemezek. 19 „Vizisárkány és pergőcsiga”. 19.30 Cigányzene. 19.55 „Szamosmenti élet”. 20.30 Zongoraszámok. 21 „Ave Caesar”. Gladiátorjátékok. 23 Hírek. 23.25 A 2. honvédegyezred zenekara. 1.05 Hírek külföldre magyarok számára.

PÉNTEK, SZEPTEMBER 3.

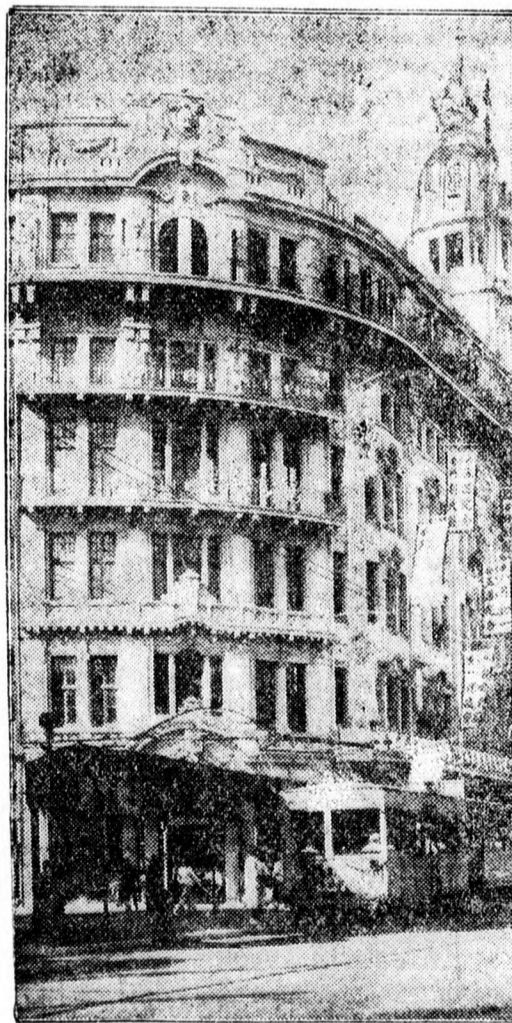
Bucuresti. 7.30 A reggeli műsor közvetítése. Majd: Hírek, felolvasás és vizállásjelentés. 13 Gramofonlemez. 13.25 Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek közvetítése. 14.30 Gramofonlemez. 15 Hírek. 16.45 Előadás. 19 Motzoi-zenekar. 20.30 Felolvasás. 20.50 Lemezek. 21.25 Verdi: Traviata című háromfelvonásos operájának közvetítése gramofonlemezeken. A szünetekben hírek, sport. 23.45 Hírek közvetítése külföldre németül és franciául. Majd: 23.55 Közlemények.

Budapest I. 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vizjelzőszolgálat. 13 Déli harangzó. 13.05 Cigányzene. 14.30 Énekszámok. 15 Zongoraszámok. 20.10 Hanglemezek. 21.15 Külügyi negyedóra. 21.30 Cigányzene. 22.10 Hírek. 23 Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 23 Időjárásjelentés. 23.40 A rádió szalonzene. 24 Hírek angol nyelven. 1.05 Hírek külföldre magyarok számára.

SZOMBAT, SZEPTEMBER 4.

Bucuresti. 7.30 A reggeli műsor közvetítése. Majd: Hírek, felolvasás és vizállásjelentés. 13 Gramofonlemez. 13.25 Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek közvetítése. 14.30 Gramofonlemez. 15 Hírek. 16.45 Előadás. 19 Katonazene. 20.30 Felolvasás. 20.50 Voianescu Felicia énekel. 21.15 Tánczene. 22.30 Hírek. 22.45 Vendéglői zene. 23.45 Hírek közvetítése külföldre németül és franciául. 23.55 Hírek.

Budapest I. 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vizjelzőszolgálat. 13 Déli harangzó. 13.05 Rendőrzenekar. 14.30 Hanglemezek. 20.30 Énekszámok. 21 „Egy ország eladó”. Komédia. 22.15 Hírek. 22.35 Cigányzene. 23 Időjárásjelentés. 23.40 Az 1. honvédegyezred zenekara. 1.05 Hírek.



Angol áruház

Sanghai európai negyedében, amelyre a japánok légi bombái hulltak és sok kárt okoztak az épületben.

Új imakönyv! Megjelent

Dr. P. Boros Fortunát
összeállításában:

Mária

légy anyám!

című imakönyv a nők részére.



Az író-szerkesztő a női lelkek különös kívánságaira, igényeire volt tekintettel imakönyve összeállításánál. Minden különös alkalom ki-domborodik és az ajtóosságok változatosságával találkozunk ebben a hézagpótló imakönyvben, amely az erdélyi könyvpiac értékes újdonsága. Nagyon izlées kiállításal a Szent Bonaventura könyvnyomdában készült.

Ara egész vászonkötésben 50 lel.

Kapható: KÖNYVOSZTÁLYUNKNÁL.

Ajándékknnyvnek is kiválóan alkalmas!

Aprohirdetések

Aprohirdetések díja szavanként 3 lel, vastagabb betűvel 6 lel. Legkisebb aprohirdetés ára 30 lel. (Az állástkeresőknek 33 százalék kedvezmény.)
Cím a kiadóban 10 lel.

Adás-vétel

Eladó:

egy márványlapos ebédlőszekrény és egy ebédlőasztal. Oradea, Str. Bucovina No. 21.

Jókarban

lévő íróasztalt megvételre keresek, azonnalra. Cím a kiadóban.

Eladó

előszoba üveges ajtó, ablakok. Oradea, Str. Moldova 22.

MAGAS ÁRAT fizetek arany, ezüst, brilliánt és gyémánt ékszerért. HERBST ékszerész, Oradea.

Különféle

Tisztviselőnő

urí családnál kelemen otthon taláhat. Oradea, Str. Neonopol 10 a.

Rádiótechnikusok

és rádiólaboratóriumok ingyen kaphatnak rádió technikai utmutatásokat, ha pontos címüket beküldik Walter Thompson céghez, Bucuresti, Str. Dionisie 65. szám.

Kerések

Bihar megye bérbe, ügyfelem részére 40-60 holdig tagbirtokot, tanyaival, azonnalra. Popovics iroda, Oradea, Str. Vlahuta 6. Telefon szám: 167.

Biztosan megszabadul a sváb és ruszli bogárraktól, hangyáktól, stb., ha „Neotox” bogárritort szert használ. Kapható minden szaküzletben. Megrendelhető: Ajtay gyógyszerárában, Oradea, Str. Vlahuta No. 46. Még — minden vevő megvált elégedve hatásával.

Készült a Szent László-nyomda Rt. körtorgógépén Oradea, Str. Regele Carol II. No. 5.

Köszöriúttessünk

ifj. Kelemen köszöriúttessünk, Oradea, Piata Mihai Viteazul (Avram Jancu-utca sarok.)

Lakás

Központban

4 szobás lakás szeptember 15-re és egy egyszobás, konyhás lakás azonnal kiadó. Oradea, I. G. Duca 23.

Kiadó

kertes házban 3 szobás, fürdőszobás lakás november 1-re. Oradea, Str. Ciordas 38. szám.

Kerések

azonnalra vagy november 1-re gyermektelen házaspár részére 1 szobás, előszobás lakást. Címeket a kiadóba kérek.

Két szoba

mellékhelyiségekkel kiadó. Oradea, Str. Bra-tianu 55.

Butorozott,

elegáns utcai szoba különbejárattal 1-2 személy részére kiadó. Oradea, Str. Dr. V. Babes 12. szám.

Egyszobás

konyhás lakás szeptember 1-re kiadó. Oradea, Str. Take Jonescu 40.

Kétszobás,

modern parkettás, fürdőszobás lakás, mellékhelyiségekkel, november 1-re kiadó. Oradea, Str. Regele Carol 19. szám.

Alkalmazás

Mindenes főzőnő

éves bizonyítvánnyal 1-re állást keres, keresztény urí házban. Cím a kiadóban.